

keramikweg

SPV • ASC • ASP

2 • 2018

Ideen aus Keramik
Idée céramique
Idea ceramica

Technik
Fassadenbau

Tecnica
Costruzione
di facciate

Handel / Rivenditori
Kaiser Plättli AG

ceramica-
unica.ch



Inhaltsverzeichnis

Indice

Unsere Bildungspartner I nostri partner



Unsere Dienstleistungspartner und Gönner I nostri partner e protettori



INNOVATIONEN MIT PROFIL

Editorial / Editoriale

Bühne auf für die Keramik!	3
<i>Si alzi il sipario sulla ceramica!</i>	3

Thema / Tema

Technik: Topjob Fassade	4
<i>Tecnica: La costruzione di facciate: il lavoro di alto livello</i>	4
Technik: Die Kür der Kundenpflege	7
<i>Tecnica: Le opportunità derivanti dal contatto con i clienti</i>	7
Technik: Neue Norm SIA 246 und 248	9
<i>Tecnica: Nuova Norma SIA 246 e 248</i>	9

SPV / ASP

Besuch beim Handel: Kaiser AG Bad & Plättli	10
<i>Visita ai rivenditori: Kaiser AG Bad & Plättli</i>	10
EUF: Teach the teacher	12

Aus- und Weiterbildung / Formazione

Davide Donati: Optimale Ausgangslage für den Beruf	14
<i> Davide Donati: Creare un punto di partenza ottimale per la vita professionale</i>	14
Auf dem Weg zum Plattenlegermeister	16
<i>Verso il maestro piastrellista</i>	16
Schweizermeister/in?	17
<i>Champion ou championne suisse ?</i>	17
SwissSkills vom 12.- 16.09.2018 in Bern	18
<i>SwissSkills du 12.- 16.09.2018 à Berne</i>	18
Fachlehrer bilden sich weiter	20

Ratgeber

Rechtsauskunft – Surfen auf einschlägigen Internetportalen	30
--	----

News

SOPRO: Sopro DF 10° DesignFuge Flex	22
FUHRER + BACHMANN: Manta fb-1000	24
MAPEI: Keramikbeläge	26
HAMA KERAMIKDESIGN: BLANKE BALKON-SYSTEM	29
AGROB BUCHTAL: Serie Nova	31

Keramik. Einzigartig

«Erde – Feuer – Hightech» in der Baumuster-Centrale Zürich	32
--	----

Agenda

Wichtige Termine	35
<i>Date importanti</i>	35



Der SPV ist Mitglied
der Europäischen Union
der Fliesenfachverbände

*L'ASC est membre de l'Association
européenne des fédérations nationales
des entreprises du carrelage*

Bühne auf für die Keramik!

Si alzi il sipario sulla ceramica!

Sehr geehrte Damen und Herren
Geschätzte Mitglieder des SPV
Geschätzte SPV Partner

Die Kunst, tonhaltige Erde durch Feuer dauerhaft zu verfestigen, gehört zu den ältesten handwerklichen Fertigkeiten des Menschen und ist kulturgeschichtlich untrennbar mit ihm verbunden. Als ich mich im Herbst letzten Jahres für die Ausstellung «Erde – Feuer – Hightech» des SPV in der Schweizer Baumuster-Centrale in Zürich vertieft mit der Geschichte der Keramik zu befassen begann, war mir diese enge Verbindung noch nicht wirklich bewusst.



Egredi Signore e Signori
Stimati membri dell'ASP
Stimati partner ASP

L'arte di solidificare permanentemente della terra contenente argilla utilizzando il fuoco è una delle più antiche abilità artigianali dell'uomo ed è indissolubilmente legato ad esso nella storia culturale. Quando lo scorso autunno ho iniziato ad approfondire la storia della ceramica in occasione della prevista mostra «Erde – Feuer – Hightech» dell'ASP presso la Schweizer Baumuster-Centrale di Zurigo, non ero ancora propriamente consapevole di questo stretto legame.

Quer über alle Kontinente, durch alle Kulturen und alle Zeiten hindurch hat sich die Keramik mit dem Menschen entwickelt. Über mehr als 5000 Jahre wurde Wissen im Umgang und in der Bearbeitung des Werkstoffes Ton weitergegeben oder geraubt, ist in Vergessenheit geraten und später an anderer Stelle wieder aufgetaucht. Dabei ist interessant, dass sich die Rohstoffe sowie die dem Herstellungsprozess zugrunde liegenden Arbeitsschritte trotz beträchtlichen technischen Fortschritten nur marginal verändert haben.

La ceramica si è sviluppata con l'uomo in tutti i continenti, in tutte le culture e in tutte le epoche. Nel corso di oltre 5000 anni le conoscenze nel campo della manipolazione e della lavorazione dell'argilla sono state tramandate o rubate, dimenticate e poi riapparse altrove. È interessante notare che, nonostante i notevoli progressi tecnici, le materie prime e le fasi del processo di produzione sono cambiate solo marginalmente.

Es ist spannend und inspirierend zu beobachten, wie heute neben technologisch hochentwickeltem grossformatigem Feinsteinzeug wieder glasierte Keramik entsteht, die nach jahrtausendealten Rezepturen und traditionellen Methoden produziert wird und damit ihre ganz eigenen Qualitäten ausbildet. So hat sich in den vergangenen zehn Jahren ein Bewusstsein für handgefertigte keramische Platten und Glasuren entwickelt, die teilweise bereits im Bereich des Kunsthandwerks anzusiedeln sind. Aber auch in der Industrie haben internationale Designer versucht, das Material weiterzudenken. Entstanden sind Kreationen, für deren technische Umsetzung die Hersteller völlig neue Wege gehen und teilweise gar neue Produktionsmethoden entwickeln mussten.

È emozionante e stimolante osservare come oggi, oltre al gres porcellanato di grande formato tecnologicamente avanzato, la ceramica smaltata venga riprodotta secondo ricette millenarie e metodi tradizionali, sviluppando così le proprie qualità. Negli ultimi dieci anni, si è sviluppato l'interesse per le piastrelle e gli smalti di ceramica fatti a mano, alcuni dei quali possono già essere collocati nel settore dell'artigianato. Ma anche nell'industria i designer internazionali hanno cercato di ideare nuove configurazioni per questo materiale. Il risultato sono creazioni per la cui realizzazione tecnica i produttori hanno dovuto intraprendere nuovi percorsi e, in alcuni casi, sviluppare nuovi metodi di produzione.

Von dieser Lust an der Vielfalt, der Schönheit und den Möglichkeiten eines jahrtausendealten Materials, verbunden mit dem Bewusstsein, dass wir mit gebrannter Erde arbeiten, wollen wir den Architekten erzählen. Es wird diese Geschichte sein, die die Keramik aus ihrer unterschätzten Position wieder zurück auf die ganz grosse Bühne hebt. Davon bin ich überzeugt.

Vogliamo raccontare agli architetti questo piacere per la versatilità, la bellezza e le possibilità di un materiale millenario, nella emozionante consapevolezza che lavoriamo con la terra bruciata. Sarà questa storia a riportare la ceramica dalla sua posizione sottovalutata al grande palcoscenico. Ne sono convinto.

Daniela Bernardi, Bernardi
Keramik am Bau / Vorstand SPV Sektion Beider Basel

Daniela Bernardi, Bernardi
Keramik am Bau / Direttivo ASP Sezione Beider Basel

D. Bernardi

Fassadenbau

Topjob Fassade

Am Weiterbildungsseminar Fassadenbau für Plattenleger, Architekten, Planer und Fassadenbauer berichteten die Unternehmen Deutsche Steinzeug Schweiz AG, Florim Ceramiche SpA, Sarna Granol AG und Saint-Gobain Weber AG über ihre Systeme, Produkte und Anwendungen.

Der Bericht basiert auf den Referaten von Deutsche Steinzeug Schweiz AG (Gerhard Plank), FLORIM Ceramiche SpA (Paolo Fiorini), Sarna Granol AG (Ruedi Kistler) und Saint-Gobain Weber AG (Ivan Möri); Zusammenfassung Rob Neuhaus

Die Fassade nimmt zahlreiche Funktionen wahr, die zur Werterhaltung eines Gebäudes beitragen: Klimaschutz (Wind, Regen, Schnee, Sonne, Hagel), Dämmung (Kälte, Hitze), Schallschutz, Emissionsschutz, Energie sparen, Dampfdiffusion (Klimaausgleich), Oberflächengestaltung, Ästhetik.

Deutsche Steinzeug Schweiz AG/Agrob Buchtal

Gerhard Plank ist Spezialist bei Agrob Buchtal für hinterlüftete Fassaden, er präsentierte die Möglichkeiten und Techniken der vorgehängten, hinterlüfteten Fassaden aus Keramik. Neben einer breiten Farbpalette sind zahlreiche Oberflächen erhältlich. Diese können für einzelne Objekte speziell entwickelt und produziert werden. Drei Systeme stehen zur Verfügung:

KeraTwin®: Montagefreundliches nichtsichtbares Einhängesystem mit Formaten bis 180 x 60 cm, glasierte und unglasierte Oberflächen, geringes Plattengewicht, Fugenprofile möglich, **Keraion®:** Formate bis 120 x 120 cm, Rechteck- und Quadratformate, glasierte Oberflächen, geringes Plattengewicht, gleichmässiges Fugenbild möglich **KeraShape®:** Sicht- und Sonnenschutz, plastische Fassadengestaltung, Elemente bis 180 cm, glasierte und unglasierte Oberflächen. Für Wärmedämmverbundsysteme WDVS wird meist Kleinformatige Keramik nach Kundenwunsch gefertigt. Diese wird dann konventionell mit Klebemörtel verlegt.

Spezialität HT-Veredelung

Ein Beispiel bieten die Fassadenkeramiken mit der HT-Veredelung (Hydrophilic Tile). Diese basiert auf der Photokatalyse durch Titaniumoxyd. HT-veredelte Keramik hilft dabei,

- Luftschadstoffe, Industrie- und Autoabgase aktiv abzubauen,
- das Wachstum von Moosen, Algen, Schimmel und anderen Mikroorganismen entscheidend zu hemmen,
- den Reinigungsaufwand für die Fassadenoberfläche deutlich zu reduzieren und zu vereinfachen.

Seminario di perfezionamento nella costruzione di facciate

La costruzione di facciate: il lavoro di alto livello

In occasione del seminario di perfezionamento sulla costruzione di facciate per piastrellisti, architetti, progettisti e costruttori di facciate, le aziende Deutsche Steinzeug Schweiz AG, Florim Ceramiche SpA, Sarna Granol AG e Saint-Gobain Weber AG hanno presentato i loro sistemi, prodotti e applicazioni.

Gerhard Plank, specialista di facciate retroventilate presso Agrob Buchtal, ha presentato le opzioni e le tecniche per le facciate continue retroventilate in ceramica. Oltre ad un'ampia gamma di colori, sono disponibili numerose superfici. Essi possono essere sviluppati e prodotti appositamente per i singoli oggetti.

Ruedi Kistler, system manager per le facciate retroventilate, ha spiegato i tipi di struttura delle pareti compatte e delle facciate continue e ha fornito preziosi suggerimenti per l'incollaggio dei pannelli per facciate. Ivan Möri, responsabile di progetto della tecnologia applicativa, ha presentato una panoramica dei sistemi compositi d'isolamento termico in Svizzera e dei requisiti per la protezione antincendio. Ha in seguito





Wissenschaftliche Untersuchungen zeigen, dass 1'000 m² Fassadenkeramik mit HT die Luft so wirksam reinigt wie ein kleiner Laubwald.

Sarna Granol AG

Ruedi Kistler, Systemleiter Hinterlüftete Fassaden, erklärte die Konstruktionsarten kompakter und vorgehängter Fassaden und gab wertvolle Tipps für das Kleben von Fassadenplatten. Zum Beispiel sind an der Fassade nur C2TES2 Kleber zulässig. Mischverhältnis, Standzeiten, Offenzeit und Temperaturangaben der Hersteller müssen unbedingt beachtet werden. Verklebt werden muss im Floating-Buttering-Verfahren. Die Einteilung geschieht mit Spickschnur oder Laser, je nach Keramik sollen Fugenkreuze verwendet werden. Zum Verfugen kommt je nach Art der Keramik Schlämme, Spritzsack oder Fugenkelle zum Einsatz.

Chancen für Plattenleger

«Plattenleger, die einen Topjob an der Fassade machen wollen, sind gesucht», ist Ruedi Kistler überzeugt. Fassaden bieten aber auch verschiedene Einnahmequellen: Jede Fassade und ihre Anschluss-, Dehn- und Feldebegrenzungsfugen sind unterhaltspflichtig. Am besten regelt man solche Aufträge in einem Servicevertrag.

Saint-Gobain Weber AG

Ivan Möri, Projektleiter Anwendungstechnik, gab einen Überblick der Wärmedämmverbundsysteme in der Schweiz und über die Anforderungen an den Brandschutz. Dann wies er auf die enormen

sottolineato le infinite possibilità di progettazione: forme, colori, tipi di installazione, direzione di installazione, effetto profondità, riflessione della luce.

Paolo Fiorini, direttore commerciale, ha presentato le facciate retroventilate con i sistemi di ancoraggio di Florim Ceramiche SpA. Le «Florim solutions» sono servizi che supportano gli imprenditori nelle varie fasi di costruzione delle facciate.

Opportunità per i piastrellisti

Le facciate offrono però anche varie fonti di reddito: «I piastrellisti che desiderano svolgere un lavoro di alto livello sulle facciate sono molto richiesti», afferma Ruedi Kistler. Ogni facciata e i relativi collegamenti, giunti di dilatazione e di delimitazione del campo sono soggetti a manutenzione. Il modo migliore per regolare tali commesse è la stipulazione di un contratto di manutenzione.





Gestaltungsmöglichkeiten hin: Formen, Farben, Verlegearten, Verlegerichtung, Tiefenwirkung, Lichtreflektion. Er nannte auch die klimatischen Bedingungen für die Verlegearbeiten: «Die Luft- und Materialtemperaturen sowie die Oberflächentemperatur des Untergrundes während der Ausführung und der Abbindezeit des Verlegemörtels müssen mindestens 5 °C und dürfen höchstens 30 °C betragen. Bei tieferen oder höheren Temperaturen und bei ungünstigen Witterungsverhältnissen sowie bei Zugluft muss die Bauherrschaft auf ihre Kosten entsprechende Schutzmassnahmen treffen.» Es gehört zu den Pflichten des Plattenlegers, diese Anforderungen während der Ausführung zu überwachen, gegebenenfalls die Arbeiten zu unterbrechen und beim Bauherrn zusätzliche Schutzmassnahmen einzufordern.

Florim Ceramiche SpA

Paolo Fiorini, Verkaufsleiter, stellte die Hinterlüfteten Fassaden mit ihren Ankersystemen von Florim Ceramiche SpA vor. «Florim Solutions» sind Dienstleistungen, welche die Unternehmer während den verschiedenen Phasen beim Erstellen von Fassaden unterstützen:

Machbarkeitsstudie: Die Techniker bearbeiten die gesammelten Informationen, um ein besonderes und kundenspezifisches Angebot für das Projekt anzubieten.

Planung: Die Analyse der Materialien, aus denen das Gebäude besteht, die Tests an Ort und Stelle, die Wahl der einzelnen Komponenten und ihre folgende Planung sind die wichtigsten Tätigkeiten, die dem Konstrukteur zur Verfügung gestellt werden.

Bauleitung: Die Ingenieure von Florim begleiten die Baustelle. Ihre kontinuierliche Anwesenheit gewährleistet eine präzise Analyse der Termsituation vom Anfang und Ende der Arbeiten.

Installation: Die Installationsteams von Florim führen die Installationsarbeiten durch, unter sorgfältiger Beachtung der Montageplanung und der Angaben der Auftrags-Manager.

Grundvoraussetzungen für die Plattenlegerarbeiten an der Fassade:

- SIA 118 Allgemeine Bedingungen für Bauarbeiten
- SIA 118/242 Allgemeine Bedingungen für Verputz und Trockenbauarbeiten
- SIA 118/243 Allgemeine Bedingungen für verputzte Aussenwärmedämmungen
- SIA 118/244 Allgemeine Bedingungen für Kunststeinarbeiten
- SIA 118/246 Allgemeine Bedingungen für Natursteinarbeiten
- SIA 118/248 Allgemeine Bedingungen für Plattenarbeiten
- SIA 180 Wärmeschutz, Feuchteschutz und Raumklima in Gebäuden
- SIA 181 Schallschutz im Hochbau
- SIA 242 Verputz- und Trockenbauarbeiten
- SIA 243 Verputzte Aussenwärmedämmung
- SIA 244 Kunststeinarbeiten - Beläge, Bekleidungen und Werkstücke
- SIA 246 Natursteinarbeiten - Beläge, Bekleidungen und Werkstücke
- SIA 248'' Plattenarbeiten - Beläge und Bekleidungen mit Keramik, Glas und Asphalt
- SIA 271 Abdichtungen von Hochbauten
- SIA 274 Abdichtungen von Fugen in Bauten
- SIA 414/1 Masstoleranzen im Bauwesen - Begriffe, Grundsätze und Anwendungsregeln
- SIA 414/2 Masstoleranzen im Hochbau

SMGV Merkblatt Untergründe für Wandbeläge aus Keramik, Natur- und Kunststein

SPV Merkblatt Fassadenkeramik

SPV Merkblatt Glasmosaikbeläge

Zusammenstellung:

Ruedi Kistler Sama Granol AG / Ivan Möri Saint-Gobain Weber AG

Reinigung und Pflege

Die Kür der Kundepflege

Die sauber gereinigte Übergabe eines Plattenbelages an die Bauherrschaft dürfte eine Selbstverständlichkeit sein. Mit der Reinigungs- und Pflegeanleitung schafft man nicht nur die Voraussetzung für ein langlebiges Produkt, sondern auch für eine dauerhafte Kundenbeziehung.

Rob Neuhaus

Pflegen von Bodenbelägen ist gemäss Fila Industria Chimica SpA zwar «wie Schuhe putzen», setzt aber vertiefte Kenntnisse über Belagsmaterial, Verschmutzung und Pflegemittel voraus. Und hat weitreichende Konsequenzen – gemäss Fila gehen 70 Prozent der Materialbeanstandungen auf eine nicht korrekt durchgeführte Reinigung nach dem Verlegen sowie eine anschliessende nicht angemessene Unterhaltspflege zurück. Zur Bauendreinigung schreibt das SPV Merkblatt*: «Vor Bezug des Werkes (Plattenbeläge) Trocken- und Nassreinigung, jedoch erst nach vollständiger Aushärtung der Fugen.»

Im späteren – hoffentlich möglichst langen – Leben der Plattenbeläge erfolgen gemäss SPV Merkblatt:

- **Unterhaltsreinigung:** Trocken oder feucht, je nach Verschmutzungsart und -grad in Intervallen, den jeweiligen Bedürfnissen und Plattenmaterialien angepasst.
- **Grundreinigung:** Entfernung sämtlicher Rückstände, wie hartnäckige Verschmutzung, Pflegemittelfilme usw. bis auf die ursprüngliche Plattenoberfläche.
- **Spezialreinigung:** Erforderlich bei Verschmutzungsarten wie Kalk, Algen, Farben, Fett usw., welche durch eine übliche Grundreinigung nicht entfernt werden können.

Bei diesen Vorgängen spielen die Materialkenntnisse eine entscheidende Rolle. So unterscheidet beispielsweise die Linie Fila Surface Care Products nach Fleckenart die Gruppen Öl oder Fett; Farbige Flecken (Rotwein, Zitrone, Kalklöser) oder nach Art der Verschmutzung oder Verfleckung. Spezifische Behandlung erfordern auch lösemittelhaltige Verschmutzung (zum Beispiel Lack, Graffiti), anorganischer Schmutz, der mit einem säurehaltigen Reiniger entfernt wird (zum Beispiel Rost, Sulfate und Metallspuren, Zement, Salpeter, Kalk) oder organischer Schmutz, der mit alkalisch eingestellten Reinigern zu entfernen ist (zum Beispiel Kerzenwachs, Bitumen Klebstoff, Kaugummi, Rückstände von Klebband, Baumharz). Dreigeteilt ist dabei die Auswahl je nach Belag: Feinsteinzeug und Keramik, Naturstein, Cotto.

Pulizia e manutenzione

Le opportunità derivanti dal contatto con i clienti

Consegnare alla committenza un rivestimento di piastrelle perfettamente pulito dovrebbe essere un assunto imprescindibile. Le istruzioni per la pulizia e la manutenzione non creano soltanto le condizioni per un prodotto duraturo, ma anche per un rapporto a lungo termine con il cliente.

Rob Neuhaus

Secondo Fila Industria Chimica SpA, la manutenzione dei pavimenti è «come la pulizia delle scarpe», ma richiede una conoscenza approfondita dei materiali di rivestimento, dei tipi di sporczia e dei prodotti per la manutenzione. E ha conseguenze di vasta portata. Infatti, secondo Fila, il 70 per cento dei reclami relativi ai materiali è riconducibile a una pulizia non corretta dopo l'installazione e a una successiva manutenzione inadeguata.

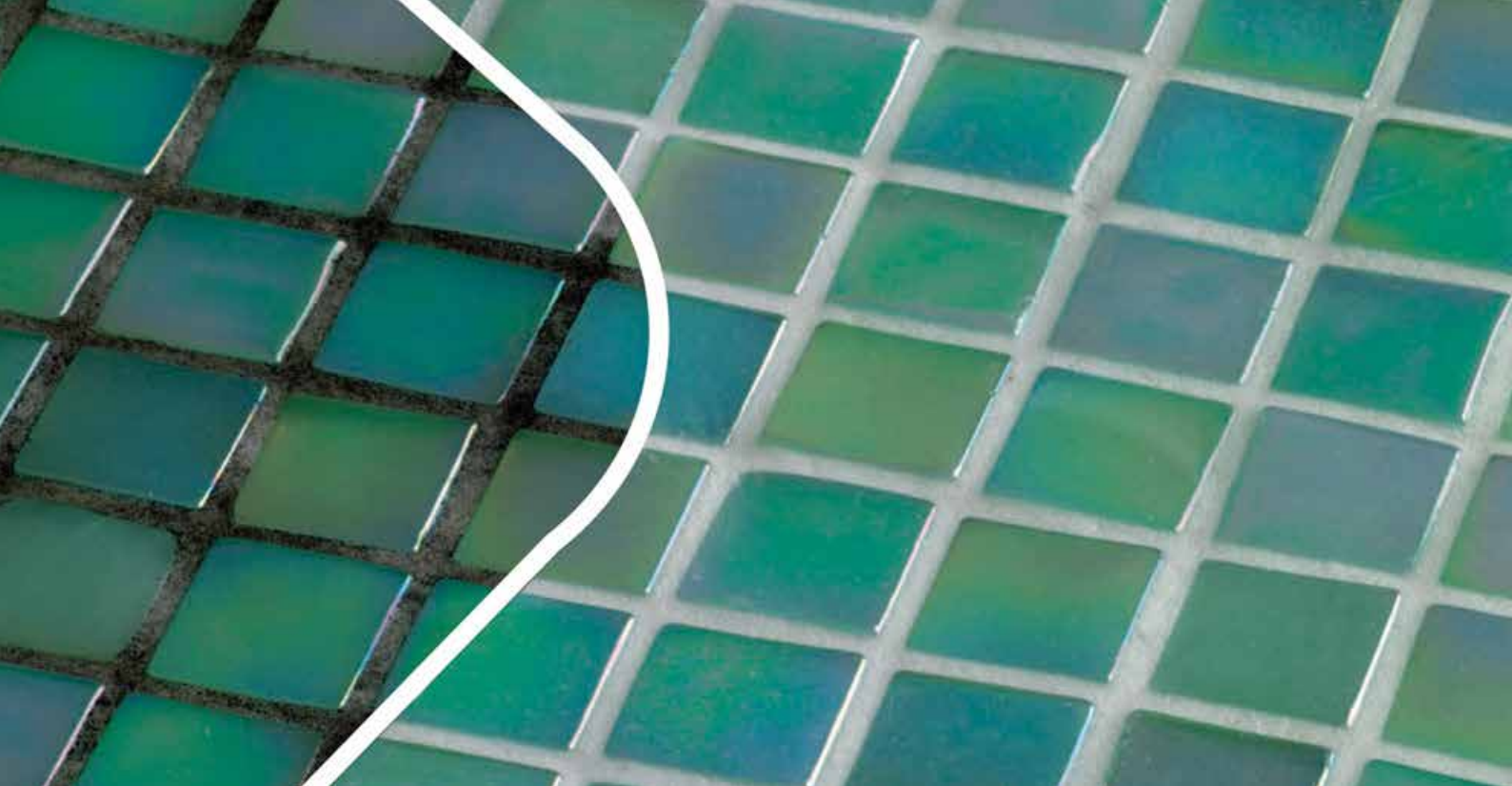
Obblighi degli imprenditori piastrellisti

La pulizia e la manutenzione sono effettuate dai residenti, dal personale addetto, dai servizi di pulizia, ecc. È quindi importante istruirli correttamente. Il Promemoria ASP fornisce le seguenti istruzioni: «Il piastrellista consegna la superficie rivestita dopo averla pulita con una spugna. Le pulizie finali, di base e speciali (ad esempio, l'acidificazione) non rientrano nei servizi di base di consegna dell'opera. Il piastrellista fornisce informazioni sulle specifiche del materiale dei rivestimenti. Fornisce



Für Reto Brügger, Brügger Keramik AG, Frutigen, gehört die Pflege auch zur Erhaltung der Kundenbeziehungen. Sein Pflegeset enthält abgestimmte Reinigungs- und Pflegeprodukte.

Per Reto Brügger, Brügger Keramik AG, Frutigen, la manutenzione rientra nel mantenimento dei rapporti con i clienti. Il suo set di manutenzione contiene prodotti appositamente concepiti per la pulizia e la manutenzione.



Fleckschutzbehandlung und korrekte Unterhaltspflege sorgen dafür, dass Zementfugen lange schön bleiben.

Pflichten der Plattenunternehmer

Die Reinigung und Pflege erfolgt durch Hausbewohner, Pflegepersonal, Reinigungsdienste etc. Wichtig ist folglich deren korrekte Instruktion. Im SPV Merkblatt heisst es dazu: «Der Plattenleger übergibt den Belag sauber schwammgereinigt. Bauend-, Grund- und Spezialreinigung (z.B. Absäuern) gehören nicht zu den Grundleistungen der Werksübergabe. Der Plattenleger informiert über die Materialspezifikationen der Beläge. Er liefert auch die Angaben für die Bauendreinigung, Erstbehandlung und den sachgemässen Unterhalt der fertig gestellten Arbeiten zum Zeitpunkt der Abnahme des Werkes. Die abgegebenen Unterlagen werden dokumentiert.»

Chance für Leger und Händler

Aus der Pflicht sollte eigentlich eine Kür entstehen – die der Kundenpflege. Die entsprechenden Empfehlungen von Fila geben wir hier gerne weiter:

Wenn man sich als Plattenleger oder -händler nicht mit dem Thema Pflege auseinandersetzt, geht

1. eine Möglichkeit verloren, einen zusätzlichen Umsatz zu machen, der dann an den Baumarkt oder an den Supermarkt geht;
2. geht die Möglichkeit verloren, einen Service zu bieten;
3. geht die Möglichkeit verloren, Kompetenz zu zeigen.

Zudem ist in den nächsten Jahren damit zu rechnen, dass auch seitens Verbraucherschutz usw. auf diesbezügliche Verantwortung gepocht wird. Jeder, der mit Platten handelt, ist gesetzlich verpflichtet, eine Reinigungsempfehlung herauszugeben. Das betrifft Unfall- und Schadensverhütung. Im Prinzip müsste sich der Händler auch im Privatbereich bescheinigen lassen, dass eine Reinigungsempfehlung ausgesprochen wurde. Das wird immer mehr zum Thema werden. Keramik- und Natursteinkunden kommen in grossen zeitlichen Abständen, Pflege- und Reinigungsmittel wären eine gute Gelegenheit zur Mund-zu-Mund-Propaganda.

Il trattamento antimacchia e la corretta manutenzione consentono di preservare a lungo la bellezza dei giunti cementizi.

inoltre le istruzioni per la pulizia finale dopo la posa, il trattamento iniziale e la corretta manutenzione dell'opera completata al momento della consegna. Il materiale consegnato viene documentato».

Opportunità per piastrellisti e rivenditori

Da un obbligo dovrebbe invece derivare un'opportunità: il contatto con la clientela. Siamo lieti di trasmettere qui le relative raccomandazioni di Fila:

Se in qualità di piastrellisti o rivenditori di piastrelle, non affrontate l'aspetto della manutenzione,

1. *perdete l'opportunità di un'ulteriore opportunità di fatturato, che invece si aggiudicano il grande magazzino del fai da te o il supermercato;*
2. *perdete l'opportunità di offrire un servizio;*
3. *perdete l'opportunità di mostrare la vostra competenza.*

Inoltre, si prevede che nei prossimi anni anche la tutela dei consumatori, ecc., insisterà sulle responsabilità al riguardo. Chiunque tratti con piastrelle è tenuto per legge a fornire una raccomandazione per la pulizia. Ciò riguarda la prevenzione degli incidenti e dei danni. In linea di principio, anche nel settore privato il rivenditore dovrebbe farsi attestare di aver fornito una raccomandazione in materia di pulizia. Questo aspetto acquisirà una crescente rilevanza. I clienti del settore ceramico e della pietra naturale si presentano con lunghi intervalli di tempo, i prodotti per la cura e la pulizia sarebbero una buona occasione per ottenere pubblicità attraverso il passaparola.



Die Auswahl von Reinigungs- und Pflegemittel sowie dem geeigneten Gerät ist entscheidend.

La scelta dei prodotti per la pulizia e la manutenzione nonché dell'apparecchio adatto è decisiva.

Merkblätter

SPV Merkblatt:

Reinigung und Pflege von Keramik-, Glas- und Asphaltbelägen

Fila Industria Chimica SpA: Lebe den Boden ohne Bedenken

Unbedingt Pflegeanleitung abgeben!

Das Oberlandesgericht in Frankfurt hat ein für die Plattenleger Deutschlands richtungweisendes Urteil gefällt. Vor Gericht wurde darum gestritten, ob die schadhafte Zementfugen in Nasszellen wegen mangelhafter Verarbeitung der Zementfugen oder durch das Einwirken von sauren Reinigern verursacht wurden. Das Gericht entschied, dass der Plattenleger den Schaden vollumfänglich zu vertreten habe, weil er es versäumt habe, eine Reinigungs- und Pflegeanleitung zu übergeben. Ob die Fugen mangelhaft ausgeführt wurden oder ob der saure Reiniger den Schaden verursacht hat, beurteilte das Landesgericht als unerheblich. Auf Grund dieser Geschichte müssen wir davon ausgehen, dass ein allfälliger Gerichtsstreit in der Schweiz ähnlich ausgehen könnte. Darum: Bitte zu jeder ausgeführten Plattenarbeit eine Pflegeanleitung abgeben und dies schriftlich bestätigen lassen!

Martin Bürgler

Normen

Neue Norm SIA 246 und 248

Die Normen SIA 246 Natursteinarbeiten und SIA 248 Plattenarbeiten sind seit dem 1. Dezember 2016 gültig. Frowin Andermatt und Martin Bürgler präsentierten die Neuerungen in den Sektionen Zentralschweiz, Ostschweiz und Graubünden. Die ausführlichen Präsentationen wurden von André Bützberger und Frowin Andermatt vorbereitet.

In der Sektion Tessin wurde die neuen Normen durch Rechtsanwalt Daniele Graber vorgestellt.

Die neuen Normen können beim SPV bestellt werden, ebenso stehen die entsprechenden Merkblätter unseren Mitgliedern zur Verfügung.

Das Angebot des SPV für Weiterbildungsseminare in den Sektionen zu den neuen Normen oder anderen Themen gilt weiterhin. Melden Sie sich bei Martin Bürgler, Projektleiter Technik:
martin.buergler@plattenverband.ch

Norme

Nuova Norma SIA 246 e 248

Le norme SIA 246 Opere in pietra naturale e SIA 248 Opere da piastrellista sono in vigore dal 1° dicembre 2016. Frowin Andermatt e Martin Bürgler hanno presentato le innovazioni nelle sezioni Svizzera centrale, Svizzera orientale e Grigioni. Le presentazioni dettagliate sono state preparate da André Bützberger e Frowin Andermatt. Per la Sezione Ticino invece sono state presentate dall'Avv. Graber Daniele.

Le nuove norme possono essere ordinate presso l'ASP e sono anche disponibili i relativi Promemoria in tedesco.

L'offerta ASP di seminari di formazione continua nelle sezioni dedicati alle nuove norme o ad altri temi rimane valida. Si prega di contattare Martin Bürgler, Direttore tecnico di progetto:
martin.buergler@plattenverband.ch

Kaiser AG Bad & Plättli

Plattenhändler und Plattenleger sind Partner

Die Kaiser AG Bad & Plättli mit Firmensitz im liechtensteinischen Gamprin und der Ausstellung in Sevelen im Rheintal ist spezialisiert auf Beratung, Verkauf und Service im Bereich keramischer Beläge. Marion und Ruedi Kaiser gründeten das Unternehmen im Jahr 1981, jetzt hat ihr Sohn Pascal die Leitung übernommen.

Ruedi Kaiser blickt auf bald 40 Jahre Erfahrung als Händler keramischer Beläge zurück. Seine Ausstellung in Sevelen zeigt Platten vom kleinsten Mosaik bis zum Grossformat. Verschiedene Kojen empfangen die Besucher mit unterschiedlichen Stimmungen und Stilen und lassen Farben und Oberflächen wirken. Im Hochregallager liegen rund 30'000 m² Wand-, Boden- und Terrassenplatten, Verlegematerialien und Zubehör. Während seiner unternehmerischen Tätigkeit war ihm immer wichtig, mit den Plattenlegern eng zusammenzuarbeiten. «Beide haben ihre speziellen Fähigkeiten,» meint er, «die Plattenleger die Liebe zum Verlegen und die Erfahrung mit den Produkten und den Schnittstellen, und unsere Spezialität sind die Beratung, das Stilbewusstsein, die psychologischen Kenntnisse. Aber wir sitzen im selben Boot, wir sind nicht Konkurrenten, sondern Partner. Gemeinsam können wir unsere Stärken ausspielen und uns gegen Billigkonkurrenz behaupten.» Das war auch ein Grund dafür, beim Schweizer Plattenverband SPV mitzumachen.

Kaiser AG Bad & Plättli

I rivenditori di piastrelle e i piastrellisti sono una partnership

La Kaiser AG Bad & Plättli, con sede a Gamprin, Liechtenstein, e showroom a Sevelen, nella Valle del Reno, è specializzata in consulenza, vendita e assistenza nel settore dei rivestimenti ceramici. Marion e Ruedi Kaiser fondarono l'azienda nel 1981, ora loro figlio Pascal ne ha assunto la gestione.

Ruedi Kaiser vanta quasi 40 anni di esperienza come rivenditore di rivestimenti ceramici. Lo showroom di Sevelen presenta piastrelle che vanno dal piccolissimo mosaico al grande formato. Diversi locali accolgono i visitatori con atmosfere, stili diversi e con gli effetti prodotti dai colori e dalle superfici. Il magazzino automatico per grandi altezze contiene circa 30.000 m² di piastrelle per pareti, pavimenti e terrazze, materiali di posa e accessori. Durante la sua attività imprenditoriale, lavorare a stretto contatto con i piastrellisti è sempre stato importante per lui. «Entrambi hanno competenze specifiche», afferma, «i piastrellisti amano la posa in opera e hanno l'esperienza con i prodotti e l'interazione con altri artigiani, mentre la nostra specialità è la consulenza, la consapevolezza dello stile, la conoscenza degli aspetti psicologici. Ma siamo nella stessa barca, non siamo concorrenti, siamo partner. Insieme possiamo sfruttare i nostri punti di forza e resistere alla concorrenza a basso costo.» Questo è stato anche uno dei motivi per entrare a far parte dell'Associazione Svizzera delle Piastrelle ASP.



«Non il più economico, ma il migliore»

In questi anni è emerso chiaramente che la pubblicità più efficace proviene dai clienti soddisfatti. A tal fine, il capo e i quattro collaboratori non solo seguono una formazione continua, ma, se necessario consultano anche degli esperti. Inoltre, vi sono numerosi eventi in azienda o presso i produttori di piastrelle, architetti e clienti. Anche l'Associazione svizzera dei proprietari fondatori ha tenuto il suo incontro annuale in occasione della mostra. Il concetto fondamentale è sempre quello di dimostrare la propria competenza: «Dobbiamo trasmettere al cliente il seguente messaggio: non siamo i più economici, ma i migliori. Grazie a materiali e sistemi di alta qualità e alla collaborazione con abili artigiani, i clienti ricevono un prodotto di lunga durata.»





Von der Alphütte bis zur Prachtvilla

Erst auf den zweiten Blick wird einem klar, dass Sevelen, das etwas verloren im Rheintal liegt, strategisch ausgezeichnet gelegen ist. Die Nähe zur Autobahn, die benachbarten Gebiete Rheintal, Bündner Herrschaft, Sargansland, Toggenburg und nicht zuletzt das Fürstentum bieten eine vielfältige Kundschaft mit oft anspruchsvollen Wünschen. «Von der Alphütte über das brave Wohnhaus bis zur Prachtvilla bedienen wir alles. Das macht unsere Arbeit jeden Tag interessant – sei es nun bei der Beratung, bei der Materialbeschaffung und der Logistik oder bei der anschliessenden Kundenpflege», meint Pascal Kaiser zufrieden. Das relativ eng abgesteckte Einzugsgebiet hat weitere Vorteile: «Kurze Arbeitswege ersparen uns viel Zeit.» Nur ausnahmsweise liegen längere Distanzen drin, für ein Multiplex-Kino in Zürich durfte die Firma Platten liefern, die zu den Stimmungen passen mussten, die die Lichtingenieure für die verschiedenen Räume kreierten.

«Nicht der Billigste, aber der Beste»

In all den Jahren hat es sich ergeben, dass die wirksamste Werbung von zufriedenen Kunden ausgeht. Um dies zu erhalten, betreiben der Chef und die vier Mitarbeiter nicht nur stetige Weiterbildung, sondern ziehen bei Bedarf auch Experten bei. Dazu kommen vielerlei Veranstaltungen im Haus oder auch bei Herstellern für Plattenleger,

Architekten und Kunden. So hielt auch der Hauseigentümerverband seine Jahresversammlung in der Ausstellung ab. Dabei geht es immer auch darum, die eigene Kompetenz zu demonstrieren: «Wir müssen den Kunden vermitteln: Wir sind nicht der Billigste, aber der Beste. Dank qualitativ hochstehenden Materialien und Systemen und dank der Zusammenarbeit mit guten Handwerkern erhalten die Kunden ein langlebiges Produkt.»

Nachfolge ist geregelt

Es war überhaupt nicht von Anfang an klar, dass Pascal, der Sohn von Marion und Ruedi, ins Geschäft einsteigen würde, obwohl er schon im Kindergarten den Übernamen «Plättli-Kaiser» hatte und auch sein Taschengeld in der Firma verdiente. Während seiner Studienzeit hat Pascal alle Abteilungen durchlaufen. Lager, Einkauf, Buchhaltung, Beratung, Verkauf und alle Höhen und Tiefen der Selbständigkeit miterlebt. Seine Eltern drängten ihn nicht, sondern legten Wert darauf, dass er sich zuerst ein eigenes Standbein aufbaute. Nach dem abgeschlossenen Studium als Wirtschaftsinformatiker entschied er sich dann für die Keramikbranche und konnte gleich seine Kenntnisse in Informatik und Logistik einbringen. Die beiden Generationen harmonieren, auch wenn sie manchmal unterschiedliche Ansichten haben. «Der Junior soll einfach nicht die gleichen Fehler machen wie ich, sondern neue», meint der Senior.

Europäische Union der Fliesenverbände EUF

Teach the teacher

Der Schweizerische Plattenverband SPV organisierte das erste «Teach the teacher» vom 23. und 24. April 2018. Das Treffen ist dazu gedacht, dass sich Instruktoren und Kursleiter aus den EUF-Mitgliedsländern gemeinsam weiterbilden und auf dem gleichen Wissensstand sind.

Martin Bürgler

Die Anreise wurde auf den Sonntagabend geplant, so dass die Kurs Teilnehmer ein gemeinsames Nachtessen zum Kennenlernen nutzen und alte und neue Bekanntschaften pflegen konnten. Auch während der zwei Kurstage wurden immer wieder Pausen für den persönlichen Austausch geschaffen. Insgesamt waren etwa 50 Personen aus ganz Europa anwesend, Kursteilnehmer, Funktionäre und Referenten.

Theorie und Praxis

Der eigentliche Kurs wurde zu den Themen Grossformate XXL, Abdichtungen, Untergrundvorbereitung, Arbeitsmethodik, Reinigung und Pflege sowie Gesundheitsschutz durchgeführt. In den grosszügigen Räumlichkeiten des SPV wurde eine Duschsituation vorbereitet, an der die einzelnen Arbeitsschritte eins zu eins vorgezeigt und von den Teilnehmern ausprobiert werden konnte. Weiter wurden fertige Belagsflächen vorbereitet, um die Reinigung stark

verschmutzter Flächen zu demonstrieren. Als zusätzliche Aktion wurde noch ein Sicherheitstest einer Glasduschtrennwand durchgeführt. Es war eindrücklich zu sehen, welche Kräfte auf die Glastrennwand einwirken, die den Test jedoch unbeschadet überstand.

Ein ganz grosser Dank gehört den teilnehmenden Partnern für ihre grosse personelle und materielle Unterstützung. Es sind dies: FLORIM Ceramiche SpA, Brevetti Montolit SpA, Fila Industria Chimica SpA, Primavera BV, Curtain-Wall Schweiz AG, Geberit Vertriebs AG, hama keramikdesign GmbH mit Blanke, Fivian Plattenbeläge, Capitano AG mit Rubi und nicht zuletzt Patrick Loosli vom Westschweizer Schwesternverband FeRC, der für eine reibungslose Übersetzung aus dem Englischen und Deutschen ins Französische garantierte.





Resümee von Silvio Boschian, EUF Vorstandsmitglied und Mitglied der TK EUF, zu diesem ersten Treffen seiner Art auf europäischer Ebene:

Persönlich verfolge ich seit einigen Jahren die Idee, möglichst alle Plattenleger im Schengen/Dublin-Raum auf einen gemeinsamen Ausbildungsstandard hinzuführen. Deshalb engagierte sich der SPV erfolgreich für die Implementierung von Ausbildungstools in Tschechien und Italien. Heute werden in diesen Ländern mitunter auf unseren Lehrmitteln basierende Ausbildung und Weiterbildung betrieben.

Seit zwei Jahren existiert in der EUF eine Technische Kommission. Diese TK EUF wird nun mit strategischen Zielen und deren Umsetzung alimentiert. Im Rahmen der Umsetzung wurde klar, dass zuerst die Auszubildner der einzelnen EU-Staaten bzw. Mitgliedsländer auf einen gleichen Stand der Technik gebracht werden müssen. Aus diesem Grund wurde dieser erste Kongress in Dagmersellen durchgeführt. Die detaillierten Theorien zu einzelnen Technologien und Produkteneuheiten wurden mit praktischen Anwendungen durch die Teilnehmenden umgesetzt. Die gemeinsam erarbeiteten Erkenntnisse werden nun in den Merkblättern der Mitgliedsländer der EUF integriert.

Die länderübergreifende Freundschaft wurde mit einem abendlichen Ausflug auf das Stanserhorn mit Nachtessen vertieft. Eine Fortsetzung der Tagung wurde von den Teilnehmenden bereits gefordert.

PCI Durapox[®] Premium
Spielend leicht.

Epoxidharzfugenmörtel so geschmeidig wie zementärer Fugenmörtel.

- Einfachstes Verfugen – mit nur einer Hand
- Waschen ohne Restschleier mit PCI Durapox[®] Finish
- Brillant in 13 Farbtönen für individuelle Designs



PCI Bauprodukte AG · Im Schachen 291 · 5113 Holderbank
Tel. 058 958 21 21 · Fax 058 958 31 22 · pci-ch-info@basf.com

Davide Donati

Optimale Ausgangslage für das Berufsleben schaffen

Davide Donati war 2014 Schweizermeister im Plattenlegen, die EuroSkills 2016 beendete er mit einem Diplom. Er arbeitet bei Bazzi Piastrelle SA in Losone und amtiert als Stv. Chef-Experte. Nach den SwissSkills 2018 wird er die Nachfolge von Roger Dähler als Chef-Experte antreten. Wir trafen Davide Anfang Jahr in Luzern, wo er sechs Monate lang bei Kammermann GmbH arbeitete, um seine Deutschkenntnisse aufzupolieren.

Rob Neuhaus

keramikweg: Wie gefällt es dir in der Deutschschweiz?

Davide Donati: Luzern ist eine schöne Stadt. Was meine Deutschkenntnisse betrifft, habe ich mein Ziel noch nicht erreicht. Ich werde wohl zurück im Tessin einen Abendkurs besuchen.

Davide Donati

Creare un punto di partenza ottimale per la vita professionale

Davide Donati è stato il campione svizzero 2014 nella posa di piastrelle, terminando gli EuroSkills 2016 con un diploma. Lavora per la Bazzi Piastrelle SA di Losone ed è vice capo perito. Dopo gli SwissSkills 2018, succederà a Roger Dähler come perito capo. Abbiamo incontrato Davide a Lucerna all'inizio dell'anno, dove ha lavorato per sei mesi presso la Kammermann GmbH per migliorare le sue conoscenze della lingua tedesca.

keramikweg: Ti piace la Svizzera tedesca?

Davide Donati: Lucerna è una bella città. Per quanto riguarda la mia conoscenza della lingua tedesca, non ho ancora raggiunto il mio obiettivo. Probabilmente una volta tornato in Ticino mi iscriverò ad un corso serale.

Ha riscontrato differenze di mentalità tra il Ticino e la Svizzera tedesca?

Al lavoro non ci sono grandi differenze per me. Ciò che è diverso, però, è il fatto che i lavoratori stranieri in Ticino sono italiani e parliamo la



HALTEN JEDEM TEMPERATURUMSCHWUNG STAND – SikaCeram® FLIESENKLEBER FÜR KERAMIKFASSADEN

Die Verklebung von Fliesen an Gebäudefassaden erfordert ein spezielles Augenmerk. Oft sind sie plötzlichen und grossen Temperaturschwankungen ausgesetzt. Sika verfügt über eine umfassende Palette an äusserst flexiblen Fliesenklebern und elastischen Niedrigmodul-Dichtstoffen.

www.sika.ch / www.sikaceram.com/ch

BUILDING TRUST





Hast du unterschiedliche Mentalitäten zwischen Tessinern und Deutschschweizern festgestellt?

Bei der Arbeit gibt es für mich keine grossen Differenzen. Was hingegen anders ist, ist die Tatsache, dass die ausländischen Mitarbeiter im Tessin Italiener sind und wir die gleiche Sprache sprechen. In der Deutschschweiz haben wir es auf den Baustellen mit ganz unterschiedlichen Sprachen zu tun.



stessa lingua. Nella Svizzera tedesca invece abbiamo a che fare con lingue molto diverse nei cantieri edili.

Werden die Tessiner Plattenleger dank deiner Aufgabe mehr Präsenz im Verband und in der Deutschschweiz erhalten?

Wir haben generell eine gute Präsenz. Schade ist, dass viele Lernende als Italiener nicht an den SwissSkills teilnehmen können. Ich will unsere Schweizer Lernenden motivieren, vermehrt an den Wettbewerben teilzunehmen.

Welche Botschaft hast du für die jungen Berufsleute?

Zurück bei Bazzi Piastrelle SA übernehme ich die Betreuung der Lernenden. Das sind zurzeit sechs zukünftige Plattenleger. Ich will sie dazu motivieren, ihren Beruf ernst zu nehmen, von der Ausbildung zu profitieren und sich eine optimale Ausgangslage für das Berufsleben und seine vielen spannenden Möglichkeiten zu schaffen.

Welche konkreten Erfahrungen aus deinem nationalen und internationalen Wettkampf kannst du den zukünftigen Kandidaten weitergeben?

Die Wettkämpfe haben mir viel gegeben. Auch mein Schweizermeistertitel hilft mir manchmal – man erkennt mich auf der Baustelle, vertraut mir die schönsten Arbeiten an. Ich will vor allem die Erfahrungen aus den speziellen und extremen Arbeitssituationen weitergeben – den Umgang mit ungewohnten Umständen, Stress und Zeitdruck, genauso wie kleine Tricks, die einem die Arbeit erleichtern.

Wie bereitest du dich auf die Aufgabe als Chef-Experte vor?

Ich tausche mich viel mit Roger Dähler aus. Er ist immer noch mein Coach, und ich bin vorübergehend wieder in der Rolle des Lernenden.

Grazie alla tua attività, i piastrellisti ticinesi saranno più presenti nell'associazione e nella Svizzera tedesca?

In generale registriamo una buona presenza. È un peccato che molte persone in formazione, in quanto italiani, non possano partecipare agli SwissSkills. Voglio motivare i nostri studenti svizzeri a partecipare di più alle competizioni.

Che messaggio vuoi trasmettere ai giovani professionisti?

Tornato alla Bazzi Piastrelle SA mi occupo delle persone in formazione. Attualmente i futuri piastrellisti sono sei. Voglio motivarli a prendere sul serio la loro professione, a trarre profitto dalla formazione e a creare un punto di partenza ottimale per la loro vita professionale e per le numerose ed entusiasmanti opportunità che essa offre.

Quali esperienze concrete ricavate dalla tua competizione nazionale ed internazionale puoi trasmettere ai futuri candidati?

Le competizioni mi hanno dato molto. A volte mi aiuta anche il titolo di campione svizzero: la gente mi riconosce in cantiere, mi affida i lavori più belli. Voglio trasmettere le esperienze che ho acquisito attraverso situazioni di lavoro speciali ed estreme - affrontando circostanze insolite, stress e pressione, così come piccoli trucchi che ti rendono vostro lavoro più facile.

Come ti prepari per il compito di perito capo?

Scambio molte idee con Roger Dähler. Lui è ancora il mio coach e al momento sono tornato a rivestire il ruolo di persona in formazione.

Auf dem Weg zum Plattenlegermeister

Stets für die Weiterbildung motiviert

Lorenz Stämpfli ist gelernter Plattenleger-Ofenbauer. Er arbeitet bei Beyeler Platten AG in Meiringen. Zurzeit absolviert er die Weiterbildung zum Plattenlegermeister mit eidg. Diplom. Wir haben ihn in Dagmersellen getroffen.

keramikweg: Wie bist du zum Beruf Plattenleger-Ofenbauer gekommen?

Lorenz Stämpfli: Ich wollte zuerst Zimmermann werden. Ein Freund meines Vaters, von Beruf Dachdecker, hat mir dann einmal gesagt, ich müsse nicht das lernen, was alle lernen. Ich machte mir Gedanken darüber und konnte bei einem Hafnerbetrieb schnuppern gehen. Ich durfte dann bei Bäni Schild in Brienz die Hafnerlehre abschliessen und die Zusatzlehre als Plattenleger absolvieren.

Wie profitierst du davon, dass du beide Metiers beherrschst?

Der Ofenbauer und der Plattenleger haben sehr viele Schnittstellen. In beiden Berufen schaffst du viele schöne Wohnbereiche, die optisch ins Auge stechen. Die beiden Berufe ergänzen sich optimal. Es ist auch schön zu sehen, wie die Bauherren Freude an unseren Bauobjekten haben.

Warum hast du dich für die Weiterbildung entschieden?

Mein Berufsbildner Bäni Schild und meine späteren Arbeitgeber Peter Gmür und Martin Beyeler haben mich stets dazu motiviert, mich weiterzubilden. Ich habe mich dann für die Meisterausbildung der Plattenleger entschieden, da mir dieser Beruf wirtschaftlich doch als der bedeutendere von beiden erscheint.

Wie erledigst du Schule und Lernen neben der Arbeit?

Die Belastung und die Anforderungen sind recht hoch. Man muss die Zeit seriös einteilen und vielleicht beim einen oder anderen zurückstecken.

Hast du noch Zeit für Freunde, Hobby und Familie?

Ja, das habe ich und pflege es auch bewusst. Beim Ausgang habe ich zurückgesteckt und als aktiver Schwinger bestreite ich wegen der Meisterausbildung zurzeit keine Trainings und keine Wettkämpfe. Der Beruf und die Ausbildung gehen vor.

Welche beruflichen Ziele hast du dir gesteckt?

Ich will das eidgenössische Meisterdiplom erreichen. Danach gehört für mich noch eine Phase der Vertiefung und Berufserfahrung dazu. Mein Ziel ist es aber, einen Betrieb übernehmen zu können oder einen zu gründen. Mein Traum ist die Selbständigkeit.

Verso il maestro piastrellista

Sempre motivato per la formazione continua

Lorenz Stämpfli è piastrellista-fumista diplomato. Lavora presso la Beyeler Platten AG a Meiringen. In questo momento sta seguendo una formazione continua per maestro-piastrellista con diploma federale.

Durante il colloquio a Dagmarsellen afferma: «Il mio maestro di tirocinio Bäni Schild e i miei successivi datori di lavoro Peter Gmür e Martin Beyeler mi hanno sempre incoraggiato a formarmi continuamente. Il carico di lavoro e le esigenze sono abbastanza elevati. Bisogna organizzare seriamente il proprio tempo e forse l'una o l'altra cosa passa al secondo piano. È la mia volontà di conseguire il diploma di maestria federale. Seguirà per me una fase di approfondimento e di esperienza pratica. Il mio obiettivo è di riprendere o di fondare un'azienda. Il mio sogno è il lavoro autonomo.»



SwissSkills vom 12.- 16.09.2018 in Bern

Schweizermeister/in?

Dreizehn junge Berufsmänner und eine Berufsfrau stellen sich der Herausforderung an den diesjährigen SwissSkills in Bern. Ein nationaler Event – ein einzigartiges Erlebnis.

Insgesamt werden 75 Berufsmeisterschaften mit rund 1'100 Teilnehmerinnen und Teilnehmern durchgeführt. Unsere 13 Kandidaten haben sich am 28. April, am obligatorischen Kandidatentag, kennen gelernt. Die Einführung erfolgte unter der Leitung von Christian Heer, BBK Ressort SwissSkills, mit Roger Dähler, Davide Donati und Hans Zimmerli. Die jungen Berufsmänner und die Berufsfrau sind neugierig auf die Ereignisse in Bern und zeigten bereits am Einführungstag ein riesiges Engagement!

Wir freuen uns über Ihren Besuch in Bern, in der Halle 2.0.

Tickets können kostenlos mit folgendem Promocode bestellt werden BV4493 unter www.swiss-skills2018.ch/promo

Das Tagebuch finden Sie online unter www.platten-champions.ch
Facebook [platten-champions.ch](https://www.facebook.com/platten-champions.ch)

Neu auch auf Instagram @plattenchampions

Verlinken Sie ihr keramisches Flair mit

@plattenchampions #plattenchampions #kreativ #lehre

SwissSkills du 12.- 16.09.2018 à Berne

Champion ou championne suisse ?

13 jeunes professionnels, dont 12 hommes et 1 femme, affronteront le défi des SwissSkills cette année à Berne. Un évènement national – une aventure unique.

Au total 75 championnats des métiers avec près de 1'100 participants seront réalisés. Nos 13 candidats ont déjà appris à se connaître le 28 avril à l'occasion de la journée obligatoire des candidats. L'introduction a eu lieu sous la direction de Christian Heer, CFP ressort SwissSkills, avec Roger Dähler, Davide Donati et Hans Zimmerli. Les jeunes professionnels sont curieux de l'évènement à Berne et ont déjà montré un immense engagement lors de la journée d'introduction !

Nous nous réjouissons de votre visite à Berne dans le hall 2.0.

Vous trouverez de plus amples informations et des billets sous www.swiss-skills2018.ch/promo (Code: BV4493)

Le journal de bord se trouve en ligne sous www.platten-champions.ch
Facebook [platten-champions.ch](https://www.facebook.com/platten-champions.ch)

Dorénavant aussi sur Instagram @plattenchampions

Etablissee un lien avec votre flair céramique sous

@plattenchampions #plattenchampions #kreativ #lehre

+ PLATTEN-
CHAMPIONS.CH



Nachwuchs

SwissSkills vom 12. bis 16. September 2018 in Bern

Die SwissSkills 2018 finden zum zweiten Mal im nationalen Rahmen in Bern statt. Wir stellen heute schon unsere ambitionierten Kandidaten und unsere Kandidatin vor. Wir sind gespannt auf den Wettbewerb und freuen uns auf Ihren Besuch in den Hallen der BERNEXPO, Bern.



Adrian Bayerl, Biel-Benken

Geboren am 26.12.99
Lehrbetrieb/Arbeitgeber:
R. Ott AG, Arlesheim
Hobbys: Fussball, Motorradfahren.

Meine Motivation für die Teilnahme an den SwissSkills:
Die Leidenschaft am Handwerk. Ich will zeigen was ich kann und gelernt habe. Es ist mir wichtig, mich mit Berufskollegen zu messen.



Martin Gottier, Worb

Geboren am 02.03.98
Lehrbetrieb/Arbeitgeber:
Fivian Plattenbeläge, Worb/
Bründler + Partner AG, Hasle-Rüegsau
Hobbys: Schiessen, Zeichnen.

Meine Motivation für die Teilnahme an den SwissSkills:
An der Schweizermeisterschaft teil zu nehmen ist eine einmalige Gelegenheit, die ich mir nicht entgehen lassen will. Ich werde zeigen, dass ich ein sehr guter Plattenleger bin.



Raphael Benz, Montlingen

Geboren am 30.07.99
Lehrbetrieb/Arbeitgeber:
Loher Keramik AG, Montlingen
Hobbys: Gitarre spielen.

Meine Motivation für die Teilnahme an den SwissSkills:
Ich habe Spass daran, meiner Kreativität freien Lauf lassen und mein Können zu beweisen.



Lenny Huber, Walperswil

Geboren am 19.07.99
Lehrbetrieb/Arbeitgeber:
Senn Keramik GmbH, Sutz
Hobbys: Joggen, Fussball, Unihockey,
Sport allgemein.

Meine Motivation für die Teilnahme an den SwissSkills:
Ich will Erfahrungen sammeln und beruflich weiter kommen. Ich möchte Schweizermeister werden und an den World-Skills 2019 teilnehmen.



Kilian Dickler, Remaufens

Né le 09.07.99
Entreprise de formation/Employeur:
Coquoz Constructions SA, Bossonnens
Hobbies: Football, Sortie entre potes.

Ma motivation de participer aux SwissSkills: C'est un nouveau challenge. J'aime apprendre des nouvelles expériences et me mesurer à d'autres carreleurs.



Fabian Jenzer, Frutigen

Geboren am 02.03.98
Lehrbetrieb/Arbeitgeber:
Sarbach Keramik / Jenzer Keramik,
Frutigen
Hobbys: Fussball, Skifahren, Biken.

Meine Motivation für die Teilnahme an den SwissSkills:
Ich möchte mich einer neuen Herausforderung stellen.

+ | PLATTEN-
CHAMPIONS.CH



**Mauro Küttel,
Gersau**

Geboren am 11.05.99
Lehrbetrieb/Arbeitgeber:
Föhn Platten AG, Brunnen
Hobbys: Skifahren, Motorradfahren, auf dem
elterlichen Bauernhof arbeiten.

Meine Motivation für die Teilnahme
an den SwissSkills:
Das Gelernte anwenden, nach Vorgaben
arbeiten, Detailsbildungen exakt ausfüh-
ren, persönliche Grenzen erfahren, neue
Menschen kennenlernen und Erfahrungen
sammeln.



**Florian Jenzer,
Frutigen**

Geboren am 02.03.98
Lehrbetrieb/Arbeitgeber:
Sarbach Keramik/Jenzer Keramik,
Frutigen
Hobbys: Fussball, Skifahren, Fitness.

Meine Motivation für die Teilnahme
an den SwissSkills:
Ich besuchte mit der Klasse die SwissSkills
2014 in Bern! Neue Erfahrungen sammeln.



**Sarina Liechti,
Lauperswil**

Geboren am 13.12.99
Lehrbetrieb/Arbeitgeber:
Bauhandwerk AG; Langnau i.E.
Hobbys: Gitarre lernen an der Musikschule
Langnau. Fahrrad- und Skifahren, diverse
Kleintiere.

Meine Motivation für die Teilnahme
an den SwissSkills:
Ich erlebe gerne Neues, um Erfahrungen und
Erkenntnisse zu sammeln. Ich arbeite ge-
ne genau. Natürlich werde ich mein Bestes
geben und um ein gutes Resultat kämpfen.



**Simon Kaufmann,
Wallbach**

Geboren am 30.05.97
Lehrbetrieb/Arbeitgeber: Robert Kaufmann
Platten u. Ofenbau GmbH, Wallbach
Hobbys: Schiedsrichter bei den FC Wallbach
Junioren, J&S Leiter bei der Jugi Wallbach,
aktiv im Turnverein, Fussball.

Meine Motivation für die Teilnahme
an den SwissSkills:
Eine solche Chance bekommt man nur ein Mal
im Leben und dann sollte man sie auch nutzen.
Durch die SwissSkills erhoffe ich mir, zu sehen
wie weit ich im Berufsleben bereits gekommen
bin, und neue Kontakte zu knüpfen.



**Renato Meier,
Seengen**

Geboren am 19.07.97
Lehrbetrieb/Arbeitgeber:
Weberofenbau AG, Erlinsbach
Hobbys: Handball, handwerkliches
Arbeiten.

Meine Motivation für die Teilnahme
an den SwissSkills:

Ich habe Freude am genauen Arbeiten und
bin stolz auf den erlernten Beruf Ich war be-
reits im 2016 dabei!



**Simon Kohli,
Stettfurt**

Geboren am 14.08.98
Lehrbetrieb/Arbeitgeber:
Peter Schönbachler AG, Affeltrangen/
Geering Plattenbeläge, Wängi
Hobbys: Fussball, Thai-Boxen
und Kraftsport.

Meine Motivation für die Teilnahme
an den SwissSkills:
Ich möchte mich auf die Probe stellen und
mich mit anderen messen.



**Domenic Okle,
Zezikon**

Geboren am 25.06.99
Lehrbetrieb/Arbeitgeber:
H. Oertig Plattenbeläge GmbH,
Tägerschen
Hobbys: Skifahren, Ausgang mit Kollegen.

Meine Motivation für die Teilnahme
an den SwissSkills:
Mich einer neuen Herausforderung stellen
und neue Eindrücke erleben. Mein persön-
liches Ziel ist es, beruflich weiter zu kommen
und einen Podestplatz zu erringen.

Fachlehrerreise

Fachlehrer bilden sich weiter

Die Weiterbildung fand im Raum Modena statt, in Italiens Hochburg der Keramik. Zwischen Modena und Sassuolo stehen mehr als hundert Produktionsbetriebe von Keramik und deren Nebenprodukten. Ein Tagebuchbericht.

Thomas Leisibach

Am 15. März 2018 begrüßten uns Max Dietrich und Gabriele Fagandini von der Firma Kerakoll im Design House Lab. Hier konnten wir sehen, was man mit zehn Farben und Farbtönen und mit verschiedenen Materialien erreichen kann. Farbe ist nicht gleich Farbe, die Untergründe verändern die Wahrnehmung extrem. Danach wechselten wir ins GreenLab, ein futuristisches und energetisch autarkes Gebäude. Hier wird die Forschung von Kerakoll betrieben. Es ist auf den Säulen Energie/Gesundheit/Umwelt errichtet. Danach wurden wir in die Produkti-

on geführt, wo die Automatisierung und die Digitalisierung Einzug gehalten haben. Imposante Lager, Misch- und Verpackungstrassen haben uns gefesselt.

Am 16.3.2018 ging es weiter bei der Firma Florim. Paolo Fiorini begrüßte uns in der imposanten Ausstellung. Florim war unser Ziel, weil sie einer der führenden Anbieter von grossformatigen Platten ist. Wir durften aber feststellen, dass Florim noch vier weitere Linien à 320 Produkte herstellt und vertreibt. Nicht nur herkömmliche Keramik, sondern auch Keramik in der Gebäudehülle und im Gartenbereich. Die Produktionshallen mit den Präge- und Printsektionen waren sehr beeindruckend. Diese Produktionsstrassen erlauben es, Keramik als «Fake» wie Holz oder Naturstein aussehen zu lassen. Nur ein geschultes Auge sieht noch den Unterschied. Über die Abmessungen der Anlagen müssen wir nicht diskutieren, diese waren gigantisch, so dass wir am Abend ziemlich «kaputt» waren.

Der 17.3.2018 war unser Kulturtag. Wenn man sich in der Emilia Romagna bewegt, kommt man als Geniesser nicht um den Balsamico, den Lambrusco, den Parmigiano und den Parmaschinken herum. Man darf aber auch die Scuderia Ferrari nicht vergessen. Kulturell bieten Modena und vor allem Bologna «la grassa», die Fette, mit den vielen Türmen eine Augenweide. Die schöne mittelalterliche Altstadt zieht einen in den Bann. Mit vielen beruflichen, kulturellen und geniesserischen Eindrücken kehrten wir am Sonntag 18.3.2018 wieder in die Schweiz zurück.



Kerakoll Design House

Kerakoll Design House ist ein Projekt, das Materialien integriert, die innovativ kombiniert werden – Zement, Harz, manuell bearbeitetes Holz, Mikrobeschichtungen, Farben und Lacke – abgestimmt in einer einzigen Farbpalette. Ein neuer Interior-Designstil, in dem die Räume mit den Wänden verschmelzen: Materie, Texturen und Farben lösen sich auf, Boden- und Wandflächen, Fenster und Türen, ergänzende Einrichtungsgegenstände, Licht- und Heizkörper werden zu einer einzigen durchgehenden Fläche. *Gian Luca Sghedoni, CEO Kerakoll*

BIOGEL® GEL TECHNOLOGY

DIE ERSTE GEL-KLEBEMÖRTEL/KLEBSTOFF

PRODUKTLINIE, DIE EINFACH

ALLES VERKLEBT.



Aus den Kerakoll
Forschungslaboren
GreenLab stammt **BIOGEL®
GEL TECHNOLOGY®**, die
erste strukturelle, flexible
Gel-Klebemörtel/Klebstoff
Produktlinie für das perfekte
Verkleben aller Materialarten auf
allen Untergrundarten, auch unter
extremen Bedingungen.



Die **Gel-Klebemörtel/Klebstoffe**
BIOGEL® GEL TECHNOLOGY®
stellen neue Leistungsrekorde
beim Verlegen von Feinsteinzeug
und Naturstein auf, indem
reine Technologie und einfache
Anwendung vereint werden, um
die härtesten Herausforderungen
auf der Baustelle zu überwinden
und zu bewältigen.

BIOGEL® GEL TECHNOLOGY®
gewährleistet die monolithische
Einheit des verklebten Systems
sowie strukturelle Haftung ohne
Grenzen.

KERAKOLL
The GreenBuilding Company

WELTWEITE INNOVATION

SOPRO: Sopro DF 10[®] DesignFuge Flex

Die neue Fugenmörtel-Generation

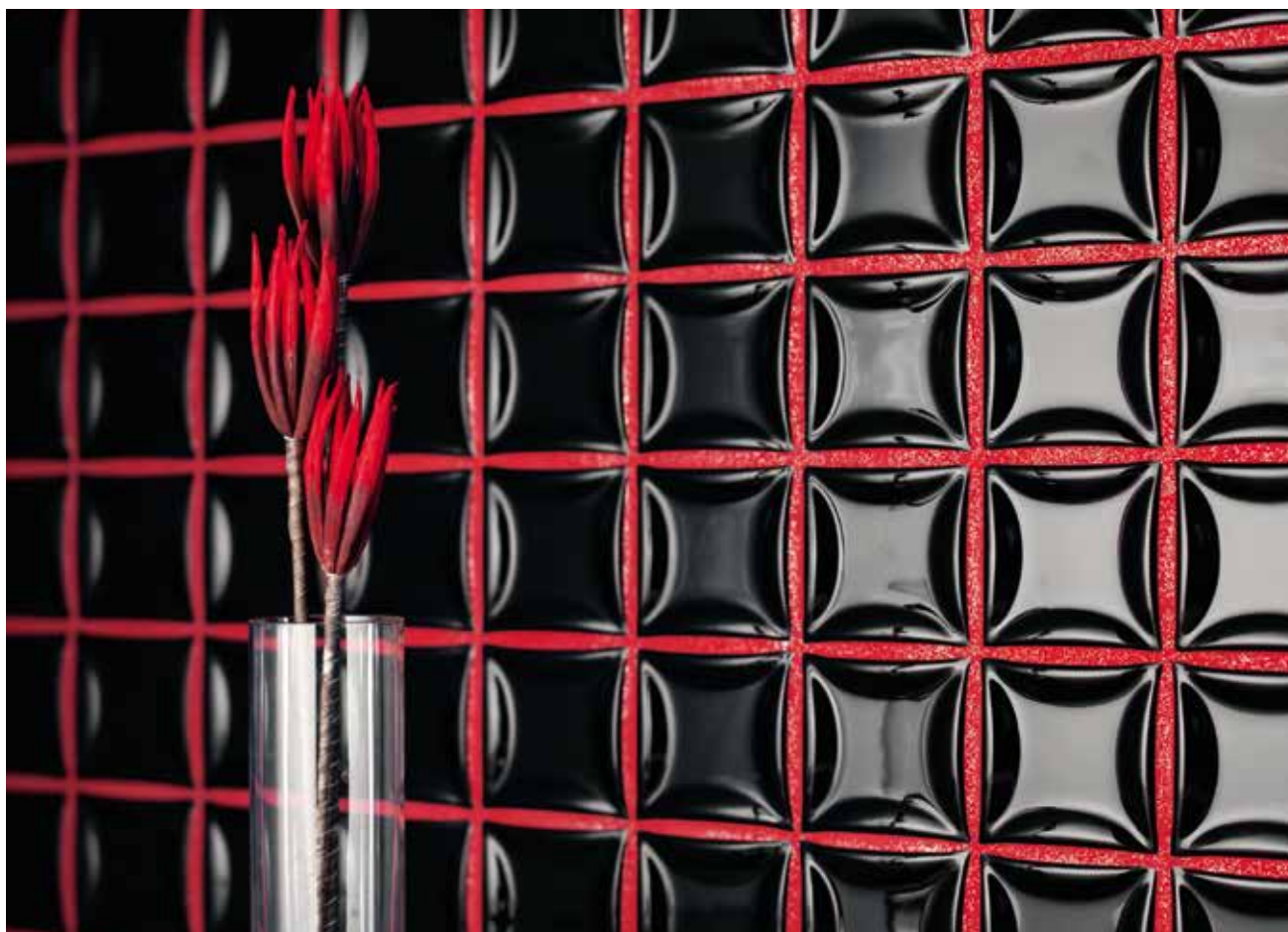
Im privaten, öffentlichen und gewerblichen Bereich, in Messehallen und Ausstellungen, in Hotels und Foyers sind unterschiedlich beanspruchte Fugen im Einsatz. Die Fuge ist in den letzten Jahren immer schlanker und bunter geworden. Neben der Keramikauswahl legt die Bauherrschaft heute auch grossen Wert auf die Fuge. Durch den Einsatz der richtigen Fugenfarbe soll die Platte harmonisch wirken.

Mit der Sopro DF 10[®] DesignFuge Flex präsentiert die Sopro Bauchemie einen Fugenmörtel der neuesten Generation – dauerhaft schön und hygienisch. Seine Vorzüge reichen von völliger Kalkschleierfreiheit (durch die OPZ-Technologie) und gleichmässiger Farbbrillanz bis hin zu einem erhöhten Schutz gegen Schimmelpilze und Mikroorganismen. So bleiben Plattenbeläge auch langfristig optisch attraktiv. Ausserdem können durch den Zusatz von Sopro Glitter in Silber oder Gold die Fugen hochwertig veredelt werden.

Was nützt der schönste Keramik- oder Natursteinbelag ohne die farblich passende Fuge? Dabei soll diese nicht nur dauerhaft allen ästhetischen und optischen Anforderungen genügen, sondern auch für den Handwerker optimale Verarbeitungseigenschaften aufweisen. Beides bietet die neue Sopro DF 10[®] DesignFuge Flex, die eine ganz neue Fugenmörtelgeneration begründet.

Die Sopro DF 10[®] DesignFuge Flex ist universell für alle saugenden wie nicht saugenden Beläge, für Glasmosaik, Aggloplatten sowie dünnschichtiges Feinsteinzeug im Innen- und Aussenbereich in Fugenbreiten von 1–10 mm einsetzbar. Dank der hohen kristallinen Wasserbindung eignet sich die DF 10 Fuge selbst für verfärbungsempfindliche Natursteine. Da der flexible Fugenmörtel schnell erhärtend ist, sind die Beläge bereits nach ca. zwei Stunden begehbare und nach nur 12 Stunden belastbar.

Unsere technischen Berater (033 334 00 48) informieren Sie gerne über weitere Details oder besuchen Sie unsere Website www.sopro.ch
Sopro Bauchemie GmbH, Biergutstrasse 2, 3608 Thun



Anzeigen

Für den leistungsbewussten Plattenleger

Neuheit für die Bodenbearbeitung



Tel. 052 368 74 20



BLANKE DI-SECURE

Universell einsetzbares Schnittschutzgewebe

- > Schutz der Abdichtung im Eckbereich und an Wand- und Bodenübergängen, z.B beim Erneuern von Silikonfugen
- > Einfach durch selbstklebende Einarbeitung
- > Kombinierbar mit den Abdichtungs-Systemen BLANKE DISK und BLANKE DIBA

BLANKE DI-SECURE erhalten Sie hier:
hama keramikdesign GmbH
St. Gallerstrasse 115
9320 Arbon
T +41(0)71 446 61 66
F +41(0)71 446 61 65
E info@hama-keramikdesign.ch



hama
keramikdesign
www.hama-keramikdesign.ch

FILA schützt die Erde, die empfindlichste Oberfläche von allen.



Fila Green Action ist das große Umweltprojekt, mit dem unser Unternehmen sein Engagement für den Umweltschutz im Hinblick auf **moralische und rechtliche Aspekte konkret** unter Beweis stellt. Es handelt sich hier um eine Reihe von „umweltfreundlichen Aktionen“, die verschiedenste Bereiche umfassen: von der Produktion der Lösungen über die Anwendung der Produkte bis hin zu ihrer Entsorgung.

Stolzes Mitglied von



Fila Industria Chimica Spa
Via Garibaldi, 58
35018 San Martino di Lupari (Padova) - Italy
t: +39 049 94 67 300
sales.ch@filasolutions



FUHRER + BACHMANN: Manta fb-1000

Weltneuheit – Made in Switzerland

Weder Apfel noch sonstige Früchte – fuhrer+bachmann präsentiert eine Weltneuheit «Made in Switzerland». Die leichteste und effizienteste Bodenschleifmaschine, die die Baubranche je gesehen hat. Manta fb-1000. Eine vielversprechende Innovation für all diejenigen, die Böden ein neues Gesicht verleihen.

Es muss nicht Silicon Valley, Kalifornien sein, um eine Weltneuheit zu präsentieren. Elsau, Zürich reicht. Mit Manta fb-1000 bringen die Spezialisten von fuhrer+bachmann die leichteste und innovativste Bodenschleifmaschine auf den Markt. Ein Produkt, von dem die Baubranche bis anhin nur geträumt hat. Als Leichtgewicht schafft es eine Fläche von einem Quadratmeter in nur zwei Minuten und ist auf kleinste Dimension zusammenfaltbar. Manta fb-1000 bietet mehr als nur eine Topleistung. Als Weltneuheit besticht sie ebenfalls durch ihren Topfdurchmesser, das Staubband und die Möglichkeit, in aufrechter Position zu arbeiten. Knie sei Dank. Im Nu entfernt sie Bitumen, Farben, Strassenmarkierungen, Epoxidharze und Bodenkleber und gleicht aus, was uneben ist. Wenige Handgriffe reichen, um die Maschine ohne zusätzliche Werkzeuge wie Schraubenzieher, Inbus oder Schlüssel in Gang zu setzen. Und wie es die Namen Piranha, Hurrikan oder Condor der passenden Schleifwerkzeuge ahnen lassen, bleibt keine Oberfläche wie zuvor. Manta fb-1000 stellt alle bisherigen Bodenschleifmaschinen der Klasse 220 Volt in den Schatten. Überzeugen Sie sich selber bei einer Testvorführung vor Ort. Wer wagt, gewinnt und ist vorne mit dabei.

Für eine Beratung und Vorführung:

fuhrer+bachmann – Tel. 052 368 74 20



DAS CERMIX-TEAM ERLAUBT IHNEN JEDES SPIEL ZU GEWINNEN...



Vom 21. Mai bis 15. Juli 2018



Beim Kauf einer Palette von 42 Säcken folgender Produkte:

- CERMICOL EXTRA FLEX (grau oder weiss)
- CERMICOL EXTRA FLEX RAPID (grau)
- SUPER CERMICOL N (grau oder weiss)
- CERMIPLUS (grau oder weiss)

schenken wir Ihnen einen Fussball!



In der Schweiz hergestellt



CERMIK
SMART BUILDING SOLUTIONS

MAPEI: Keramikbeläge

Fugen: Funktional und ästhetisch

Über die Ausführung von Belagsfugen in Keramikbelägen wird immer wieder diskutiert. Dies, weil sich die Designwünsche der Kunden, Bauherren und Architekten nicht mit den erforderlichen technischen Anforderungen der plattenverlegenden Unternehmen decken. Da gehen die Ansichten über die notwendige Fugenbreite und deren gestalterischen Aspekt oft weit auseinander.

*Mathias Donauer - Bereichsleiter Keramikprodukte /
Leiter Verkauf Region Mitte, MAPEI SUISSE SA*

Keramikbeläge bieten im Wohn- und Aussenbereich eine Vielzahl von Möglichkeiten. Belagsverfugungen werden vom Auftraggeber in erster Linie unter dem gestalterischen Gesichtspunkt definiert und beurteilt. So lassen schmale Fugen Wände und Böden flächiger aussehen. Breite Fugen wirken rustikaler. Dabei erfüllen Fugen in starren Keramikbelägen verschiedene wichtige Funktionen:

- Ausgleichen von produktionsbedingten Toleranzen
- Abbauen von Spannungen
- Gestalterische und hygienische Aspekte.



Fugen sind nicht nur, aber auch ein Gestaltungsmittel – sie erfüllen innerhalb von keramischen Belägen verschiedene Funktionen.

Die wichtigste Funktion: Ausgleichen

Die wichtigste Funktion ist der Ausgleich von produktionsbedingten Toleranzen, die Keramikplatten aufweisen. Diese Toleranzen sind vom Fertigungsverfahren abhängig. Bei keramischen Produkten werden die Anforderungen in der SN EN 14411 «Keramische Fliesen und Platten» wie folgt geregelt.

Zulässige Toleranzen in den Abmessungen

- Trockengepresste Fliesen und Platten (Nennmass $N \geq 15$ cm)
 - Länge $\pm 0,6\%$; max. ± 2 mm vom Werkmass
 - Geradheit $\pm 0,5\%$; max. $\pm 1,5$ mm bezogen auf das Werkmass
- Stranggepresste Fliesen und Platten
 - Länge $\pm 2\%$; max. ± 4 mm vom Werkmass
 - Geradheit $\pm 1,0\%$ bezogen auf das Werkmass

SN EN 14411: Keramische Fliesen und Platten

Technisch notwendige Fugenbreite

Da die Breite der Fugen immer wieder zu diskutieren gibt, resultieren aus den genannten zulässigen Abweichungen vom Werkmass in der SIA 248:2016 Vorgaben für Fugenbreiten. Die minimalen Fugenbreiten richten sich nach der Plattengrösse und dem Herstellungsverfahren der Keramikplatten. Bei sehr grossen Plattenformaten orientiert sich die Breite auch an der Beschaffenheit des Untergrunds.

Bei kalibrierten (exakt auf Mass geschnittenen) und rektifizierten (an den Kanten geschliffenen – angefasten) Keramikplatten oder Fliesen können die Fugenbreiten unterschritten werden (minimale Nennbreite 2 mm). Nur bei Mosaiken kann die minimale Nennbreite selber unterschritten werden. Fugen unter 2 mm können jedoch nicht hohlraumarm verfüllt werden.

Plattenfläche Bodenbeläge	Trockengepresste Platten		Stranggepresste Platten	
	Nennbreite	Toleranz	Nennbreite	Toleranz
bis 100 cm ²	2 mm	± 1 mm	5 mm	± 1 mm
101-400 cm ²	3 mm	± 1 mm	7 mm	± 2 mm
401-1000 cm ²	4 mm	± 1 mm	7 mm	± 3 mm
über 1000 cm ²	4 mm	± 1,5 mm	10 mm	± 3 mm
Wandbeläge				
bis 100 cm ²	2 mm	± 1 mm	4 mm	± 1 mm
101-400 cm ²	2 mm	± 1 mm	5 mm	± 1,5 mm
401-1000 cm ²	3 mm	± 1 mm	6 mm	± 2 mm
über 1000 cm ²	3 mm	± 1 mm	7 mm	± 2,5 mm

SIA 248:2016: Plattenarbeiten Vorgaben für Fugenbreiten

Risiko bei schmalen Fugen

Plattenkanten werden oft nach dem Brennen bearbeitet, sodass grossformatige Keramikplatten mit einer Massgenauigkeit angeboten werden, die die Vorgaben der SN EN 14411 erheblich unterschreiten. Durch die Kalibrierung und Rektifizierung entsteht beim Auftraggeber der Wunsch, die Beläge mit wesentlich schmalen Fugen auszuführen. Dabei wird vergessen, dass die auch bei sorgfältiger Ausführung zu ungleichen Fugenbreiten und Höhenversätzen an der Belagsoberfläche führen. Speziell bei einer Verlegung von rechteckigen Plattenformaten im Verband, führen schon geringfügige Unebenheiten in der Plattenoberfläche zu Höhenunterschieden zwischen den Kanten. Solche Unterschiede treten bei sehr schmalen Fugen und ungefasten Plattenkanten stärker vor. Diese werden oft vom Auftraggeber nicht toleriert. Eine Unterschreitung der minimalen Fugenbreiten bedeutet also ein gewisses Risiko. Der Schweizerische Plattenverband empfiehlt darum, bei Verlegung von grossformatigen Keramikplatten eine technisch notwendige Mindestfugenbreite von 3 mm einzuhalten. Als grossformatige definiert die SIA 248:2016 Keramikplatten mit einem Umfang $\geq 1,80$ m.

Mindestfugenbreite bei gefasteten Platten

Bei gefasteten Plattenkanten wird die Fugenbreite ohne Fase gemessen. Soll die Fugenoberfläche nun möglichst bündig zur Plattenoberfläche sein, gilt es zu beachten, dass die technisch notwendige Mindestfugenbreite von der sichtbaren abweicht.



Unterschied: technisch notwendige und sichtbare Fugenbreite

a – technisch notwendige Fugenbreite

b – sichtbare Fugenbreite

Die mit dem Bauherrn i. d. R. vereinbarte sichtbare Fugenbreite (b) kann je nach Ausbildung der Plattenkanten und der Art der Verlegung von der technisch notwendigen Fugenbreite abweichen.

(Quelle: Fachinformation / Juni 2015, Fachverband Fliesen und Naturstein)

Abbau von Spannungen

Neben dem Ausgleichen von Toleranzen dienen Fugen auch dem Spannungsabbau. Formänderungen im Verlegeuntergrund, verursacht durch Quellen und Schwinden, Temperaturänderungen usw., können – in begrenztem Masse – auch durch Fugen aufgenommen werden. Mit grösser werdenden Plattenformaten nimmt der Fugenanteil in der Fläche und dadurch die Verformungswilligkeit des Belages ab. Das hat zur Folge, dass Spannungen in der Fläche nur noch begrenzt abgebaut werden. Bei einem hohen Fugenanteil erfolgt der Spannungsabbau durch Bildung von Mikrorissen im Fugenmörtel, die bei einem alltäglichen Betrachtungsabstand nicht sichtbar sind. Ist der Fugenanteil reduziert, werden die Rissbreiten grösser und die Risse sichtbar.

Gestalterische Aspekte nutzen

Fugen haben neben der technischen Funktion auch eine ästhetische Wirkung. Fugenbreite, -anordnung und -farben beeinflussen die Wirkung eines Belages. Durch die Wahl von Kontrastfarben können Plattenformate betont und somit hervorgehoben werden. Soll eine möglichst homogene Fläche geschaffen werden, wird durch eine einheitliche Farbwahl ein weitgehend unauffälliges Fugenbild erreicht, was in der Regel auch zu weniger Beanstandungen führt.

Nicht selten besteht aber auch der Wunsch, den Belag stumpf gestossen, ohne Fugen zu verlegen. Durch diese Ausführung besteht jedoch die Gefahr, dass bei last- oder temperaturbedingten Verformungen der Bodenkonstruktion an den Plattenkanten Pressungen entstehen, die zu Kantenabplatzungen führen. Diese Ausführung entspricht nicht den allgemein anerkannten Regeln der Technik.

Die Herausforderungen in der Praxis

Abweichungen von den Vorstellungen des Kunden oder Veränderungen an der Belagsverfugung in Form von Abtrag beziehungsweise Abnutzung des Fugenmörtels, Rissbildungen oder Unregelmässigkeiten in der optischen Erscheinung geben hin und wieder Anlass zu Beanstandungen. Die Ursachen für Unregelmässigkeiten können sehr vielfältig sein.

Ein übermässiger Verschleiss der Verfugung bei mechanischer Beanspruchung kann auf einen frühzeitigen Wasserentzug aus dem Frischmörtel hinweisen. Dies kann auf Zugluft, stark saugende Plattenflanken, zu hohe Temperaturen bei der Verarbeitung usw., oder auf die Auswahl eines ungeeigneten Fugenmörtels mit geringen Festigkeiten zurückzuführen sein. Überwässerungen des Fugenmörtels oder ein frühzeitiger Entzug des Anmachwassers durch Zugluft führen ebenso zu Rissbildungen in der Verfugung. Dies gilt auch bei einer Überschreitung wie auch einer Unterschreitung der maximal

zulässigen Fugenbreite. Überglierte Kanten neigen zu Rissbildung und / oder wirken optisch unregelmässig. Beides kann zu Beanstandungen führen. Verlegung des Keramikbelages auf stark verformbaren, nachgiebigen Untergründen oder nachträglichen Formänderungen am Belagsmaterial, beispielsweise durch Trocknungsschwinden von Betonwerksteinen, können ebenfalls zu Reklamationen führen.

Weitere Gründe für unregelmässiges Erscheinungsbild

Unregelmässigkeiten im optischen Erscheinungsbild können durch Ausblühungen von wasserlöslichem, freiem Calciumhydroxid aus dem Verlegeuntergrund entstehen. Zudem ist die Wahl des richtigen Verlegemörtels entscheidend. Auch durch ungleichmässige Erhärtingsbedingungen zum Beispiel bei variierenden Fugentiefen, durch noch feuchten Verlegemörtel oder durch ungenügendes Durchmischen des Frischmörtels bei pigmentierten Fugenfüllern, können Unregelmässigkeiten entstehen. Der Fugenmörtel sollte zudem nach dem Ansteifen zur Vermeidung von Verfleckungen mit möglichst wenig Wasser gewaschen werden.

Die hohe Kunst der Mosaikverlegung

Bei der Verlegung von dünn-schichtigen, grossformatigen Feinsteinzugplatten und Mosaiken zeigt die Praxis immer wieder, dass aufgrund der geringen Materialstärke und des hohen sowie auch schmalen Fugenanteils, die Herausforderung in der Verfugung liegt. Beim Einbetten von Mosaikblättern mit andersfarbigem Klebemörtel werden die Fugenkammern z.B. zu weit hinauf und / oder ungleich stark gefüllt. Dies kann zu einem nicht farbhomogenen Fugenbild führen, hervorgerufen durch Hell-Dunkel-Erscheinungen respektive unterschiedlichen Verfärbungen. Es ist darum empfehlenswert, bei Glasmosaik Klebe- und Fugenmörtel in der gleichen Farbe einzusetzen. Entsprechend bieten sich für Mosaikarbeiten insbesondere bei transparenten bzw. transluzenten (durchscheinenden und lichtdurchlässigen Mosaiken) Klebe- und Fugenmörtel auf Epoxidharzbasis an.

Bemusterung vor Ort und klare Abstimmung

Um Diskussionen zwischen Auftraggeber und Auftragnehmer zu vermeiden, ist eine gewissenhafte Abstimmung zwischen den Vertragsparteien zu technischen Notwendigkeiten und optischen Möglichkeiten zwingend. Es empfiehlt sich eine Bemusterung, aufgrund welcher schriftlich festgehalten wird, was vereinbart wurde.

Weitere Informationen:

Mapei Suisse SA | 1642 Sorens | +41 26 915 90 00 | info@mapei.ch | www.mapei.ch

HAMA KERAMIKDESIGN: BLANKE BALKON-SYSTEM für schadensfreie Balkone und Terrassen

Doppelte Sicherheit mit System

Mit dem Frühjahr beginnt auch wieder die Outdoor-Saison. Balkone und Terrassen werden nach den Wintermonaten auf Vordermann gebracht. Viele Bauherren wünschen sich gleich einen neuen und attraktiven Bodenbelag aus Naturstein oder Bodenkeramik. Für Langlebigkeit sorgt hier das BLANKE BALKON-SYSTEM, das komplett auf flächige Drainage setzt und das sichere und schadensfreie Ableiten der anfallenden Feuchtigkeit ermöglicht.

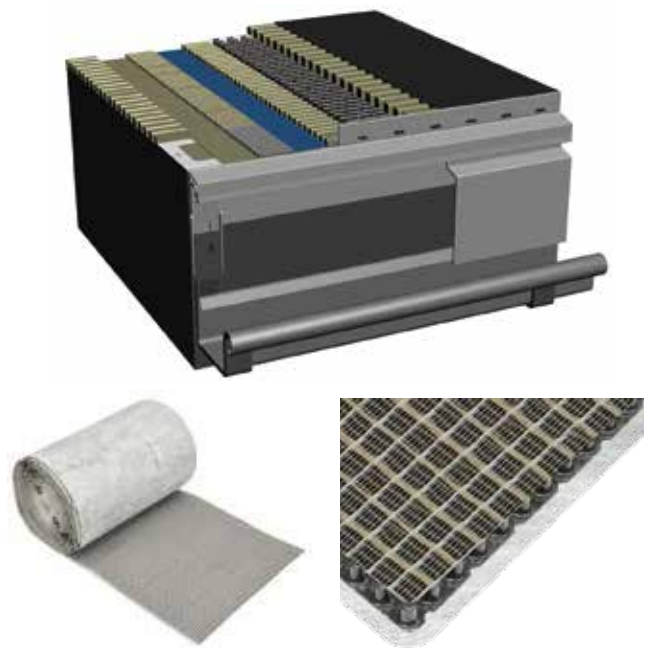
Basis des BLANKE BALKON-SYSTEMS ist die dauerhaft funktionssichere Abdichtung BLANKE DIBA. Sie schützt die Konstruktion vor Feuchtigkeit und erhält damit langfristig ihre Tragfähigkeit. Die Abdichtung kann mit einem breiten Portfolio von BLANKE BALKON-Profilen aus Aluminium kombiniert werden, die zur Begrenzung von Balkon- oder Terrassenrandflächen eingesetzt werden. Spezielle in die Profile eingearbeitete Entwässerungslöcher sorgen für den optimalen Wasserablauf von der Abdichtungsebene.

Da sich im Aussenbereich nicht verhindern lässt, dass Feuchtigkeit durch den Oberbelag in den Aufbau eindringt, baut das BLANKE BALKON-SYSTEM auf eine flächige Drainage unmittelbar unterhalb des Fliesen- oder Natursteinbelages. Die mehrschichtige Drainage-Noppenbahn BLANKE TEBA-MAT mit aufkaschiertem Glasfaser-Doppelgewebe entkoppelt und entwässert den Oberbelag. In Verbindung mit dem Aluminiumprofil BLANKE AF kann die eingedrungene Feuchtigkeit auf der Drainagebahn sicher und zuverlässig aus dem Aufbau abgeleitet werden. Zudem lässt es sich ideal mit dem BLANKE BALKON-DRAINVIERTELKREIS-Profil kombinieren.

Sinnvoll ergänzt wird das System mit den Drainagerinnen BLANKE BALKON-LINE, die überall dort zum Einsatz kommen, wo auf Balkonen oder Terrassen grössere Wassermengen schnell und zuverlässig abgeführt werden müssen, wie z.B. vor Balkon- oder Terrassentüren. BLANKE BALKON-LINE ist in zwei Ausführungen erhältlich: höhenverstellbar oder nicht höhenverstellbar. Zudem können die 100 mm breiten und 1,0 m langen Drainagerinnenkörper wahlweise in Edelstahl oder in feuerverzinktem Stahl gewählt werden. Passend zu den Drainagerinnen bietet Blanke auch entsprechende Abdeckroste in unterschiedlichen Designs an.

In dem bewährten BLANKE BALKON-SYSTEM lassen sich alle Komponenten variabel miteinander kombinieren oder ergänzen. Als optisch ansprechendes System ermöglicht es einerseits Schutz vor der Durchfeuchtung der Tragkonstruktion und andererseits die sichere Ableitung von durch den Oberbelag eingedrungener Feuchtigkeit.

Aufbau des BLANKE BALKON-SYSTEMS mit BLANKE DIBA, BLANKE BALKON-DRAINVIERTELKREIS, der Drainage-Noppenbahn BLANKE TEBA-MAT und dem Aluminiumprofil BLANKE AF.



Die robuste Bahn BLANKE TEBA-MAT setzt auf flächige Drainage und die damit verbundene sichere und schadensfreie Ableitung anfallender Feuchtigkeit unterhalb von keramischen Belägen.

Blanke überzeugt. Blanke GmbH & Co. KG ist ein international tätiger Hersteller und Systemanbieter von Fliesenzubehör mit hohem Qualitätsanspruch und Wert. Kundennähe und jeweils auf die Märkte optimierte Vertriebsstrukturen und Logistik ermöglichen die erfolgreichen Aktivitäten in mehr als 80 Ländern. Mit dem frühzeitigen Erkennen von Marktentwicklungen legt man bei Blanke den Grundstein für Produktneuentwicklungen und baut so kontinuierlich sein Know-how aus. Die Produkte von Blanke helfen Handwerkern, Architekten und Planern dabei, gemeinsam überzeugende Arbeit zu leisten.

Weitere Informationen von:

Hama Keramikdesign GmbH
 Marco Mannhart, St. Gallerstr. 115, 9320 Arbon
 T : 071 446 61 66
 E: info@hama-keramikdesign.ch
 www.hama-keramikdesign.ch / www.blanke-systems.de

Rechtsauskunft/Fallbeispiel

Surfen auf einschlägigen Internetportalen

Die Ausgangslage

Petra arbeitet in der Administration eines grösseren Plattenlegerbetriebes als kaufmännische Angestellte. Zu ihrer Nebentätigkeit zählt auch der Onlineauftritt der Firma. Petra surft während der Arbeitszeit gelegentlich auf pornographischen Seiten. Zur «Unterhaltung des Teams» verschickt sie zudem auch per Rundmail Witze unter der Gürtellinie inklusive nicht jugendfreier Bilder. Ihrem Vorgesetzten Paolo gefällt dieses Gebaren überhaupt nicht. Das Surfverhalten von Petra hat nun eine entsprechende Warnmeldung bei der verantwortlichen IT-Unternehmung ausgelöst, worauf sie vom Arbeitgeber schriftlich mit Hinweis auf die Direktiven verwarnet wurde. Nichtsdestotrotz verschickt Petra weiterhin Rundmails von ihrer Geschäftsemailadresse, auch solche mit pornographischem Inhalt. Als die HR-Abteilung Petra mit diesem erneuten Vorfall konfrontiert, entgegnet sie: Sie habe sich während der Fasnachtszeit ein kleines Spässchen erlaubt, da sei dies schliesslich erlaubt, zudem müsse doch jemand die Geschäftsleitung etwas auflockern, diese reagiere auch sonst viel zu verklemmt. Der

Arbeitgeber möchte diese Äusserungen nicht auf sich sitzen lassen. Was kann er dagegen unternehmen?

Lösung

Die Antwort des Verbandsjuristen auf diese Frage finden Sie in dem für Mitglieder reservierten, geschlossenen Bereich der SPV-Homepage: www.plattenverband.ch

Rechtshilfe, exklusiv für SPV-Mitglieder:

SPV-Mitglieder können sich vom Verbandsjuristen in rechtlichen Fragen unterstützen lassen. Telefonische Auskünfte bis 15 Minuten oder kurze Mail-Anfragen sind für die SPV-Mitglieder kostenlos. Komplexere Unterstützung wird zu vorteilhaften Konditionen verrechnet.

Kontakt: Telefon: 062 745 00 45 Email: office@advokatur-whb.ch

Der neue 3-K Epoxidharz
Designfugenmörtel
codex X-Fusion
Die clevere Epoxi-Fuge

Der neue farbige Reaktionsharzmörtel codex X-Fusion lässt sich sehr einfach mischen und ist extrem leicht zu verarbeiten. Insbesondere bei Fugenarbeiten bietet der Design-Epoxi-Mörtel revolutionäre Vorteile: er lässt sich vergleichbar mit einem Zement-Fugenmörtel verarbeiten und waschen. So einfach geht Epoxi-Verarbeitung!

Weitere Informationen unter
www.codex-x.ch

codex
exklusiv für echte Plattenleger®



AGROB BUCHTAL: Serie Nova

Zeitgeist mit Format ...

Kreativen Planern offeriert die neue Fliesen-Kollektion Nova von Agrob Buchtal reizvollen Freiraum. Sie ist vielseitig einsetzbar, ermöglicht aber zugleich individuelle Lösungen durch fein abgestimmte Komponenten und subtiles Design.



Die Fliesen-Serie ist inspiriert von klassischen Terrazzoböden, interpretiert das Thema aber eigenständig keramisch auf zeitgenössische Art. Die Oberfläche lebt von körniger Optik mit Schlieren, Schattierungen und weichen Verläufen. Sanfte Matt-Glanz-Effekte und typische Einschlüsse runden das exklusive Erscheinungsbild ab, wobei die Variante Anthrazit-Bunt eine Hommage an farbigen Terrazzo verkörpert und dies erfrischend expressiv-markant ausdrückt.

Vielfalt mit System

Das breit gefächerte Farbspektrum beinhaltet sechs helle, mittlere und dunklere Töne. Die umfassende Formatpalette beginnt mit einem 5 x 5-cm-Mosaik, gefolgt von dekorativen Riegeln (10 x 60 und 15 x 60 cm) und diversen Formaten für die Fläche: Die Dimensionen 30 x 60, 60 x 60 oder 60 x 120 cm sind prädestiniert für Foyers, Shops, Restaurants und andere grosszügig-repräsentative Bereiche, während sich Abmessungen wie 15 x 15 oder 30 x 30 cm für Sanitärräume oder zur rhythmischen Einstreuung anbieten. Neben diesen ästhetischen Qualitäten tragen auch funktionale Vorzüge zur variablen Verwendbarkeit bei wie die Trittsicherheits-Klassifizierungen R10/A (alle Formate) sowie R11/B (30 x 60 cm).

Neuartige Treppenfliese

Hervorzuheben ist auch die Treppenfliese im majestätischen Format 35 x 135 cm, das ein ganz neues Design-Niveau erlaubt: Die Auftrittsfläche der meisten Treppen kann nun «im Ganzen» mit einer Fliese abgedeckt werden für Ergebnisse wie aus einem Guss (siehe Foto). Zudem ist die Vorderkante sanft gerundet und im jeweiligen Design gestaltet, so dass unschöne undekorierte Vorderkanten vermieden werden.

Wirksamer Zusatznutzen

Nova ist bereits ab Werk mit der Veredelung HT («Hydrophilic Tile») versehen. Diese innovative Lösung basiert auf der Wirkung des Lichtes und verleiht keramischen Fliesen revolutionäre Eigenschaften: Sie sind extrem reinigungsfreundlich, wirken antibakteriell ohne Chemie und bauen störende Gerüche beziehungsweise Luftschadstoffe ab. HT spart somit Zeit beziehungsweise Geld und schont die Umwelt durch den deutlich verringerten Einsatz von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln.

Erfahren, sehen und fühlen Sie mehr:

www.agrob-buchtal.de/nova-information/

«Erde – Feuer – Hightech» in der Baumuster-Centrale Zürich

Der grosse Imitator

Keramik erlebt aktuell wieder einmal eine Renaissance. Das klassische Oberflächenmaterial erfindet sich regelmässig neu und gewährt grosse gestalterische Freiheiten. In der Schweizer Baumuster-Centrale Zürich (SBCZ) gab die Keramikausstellung «Erde – Feuer – Hightech» des SPV Einblicke in die Möglichkeiten der Keramik.

EINBLICKE
ERDE · FEUER · HIGHTECH
KERAMIK-AUSSTELLUNG DES
SCHWEIZERISCHEN PLATTENBAUDES
8. MÄRZ - 13. APRIL 2018

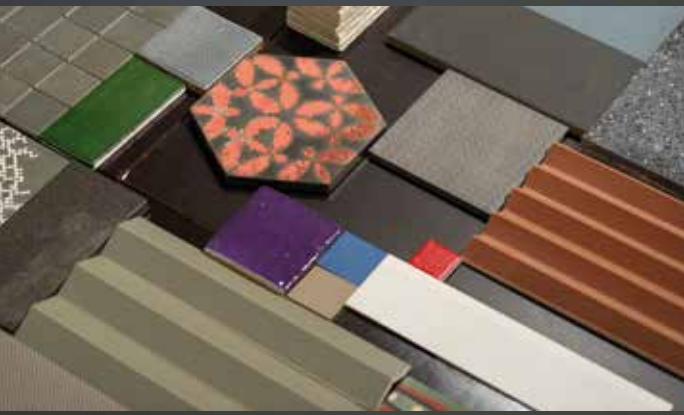


Manuel Pestalozzi*

Auf Paletten ist eine geometrisch abstrahierte Keramik-Landschaft aufgebaut, die am 8. März, am Abend der Vernissage, durch einen Teil des SBCZ mäandrierte, sich aber auch in vier Inseln auflösen kann. Verschiedene Formate, Farben, Texturen, Oberflächenstrukturen ergeben ein abwechslungsreiches Mosaik, aus dem sich verschiedene dreidimensionale Objekte abheben. Diese ästhetische Präsentation, welche das Auge und den Tastsinn anregt, hat der SPV in Zusammenarbeit mit der Architektin und Keramikspezialistin Daniela Bernardi, BERNADI Keramik am Bau, und dem Architekten und Szenographen Sergio Cavero realisiert.



Sergio Cavero gab zu, dass er vor diesem Auftrag ein eher distanziertes Verhältnis zu Keramik hatte. Er arbeitete sich aber gründlich in die Materie ein. Unter dem Titel «L'éternel retour» rekapitulierte er die Geschichte dieses wohl ältesten Furniers der Baugeschichte, das in verschiedenen Epochen modisch wurde und dann auch wieder etwas in Vergessenheit geriet. Er verglich das Material mit einer dritten Haut, die anschmiegsam sein und auch plastische Qualitäten entwickeln kann. Mit verschiedenen Beispielen aus der Geschichte und der Gegenwart zeigte er die Spannweite der Gestaltungs- und Anwendungsmöglichkeiten auf. Auch wer mit Keramik vertraut ist, könne heute neue Welten entdecken meinte er. So gebe es jetzt enorm grosse Plattenformate mit Massen wie 100 x 320 cm oder 120 x 280 cm, die somit Wände von Boden bis Decke ohne horizontale Fugen verkleiden können.



keramik-
einzigartig.ch



Paolo Fiorini vom Herstellerunternehmen Florim Ceramiche SpA wies auf den chamäleonartigen Charakter des neutralen und ungerichteten Oberflächenmaterials hin. Seine Firma stellt Platten her, die Raufasertapeten, Holz, Stein oder Beton imitieren. Diese Lust daran, etwas vorzublenken, das eigentlich etwas anderes ist und auch andere Eigenschaften hat, scheint viele Menschen zu bezaubern und sich kommerziell auszuzahlen.

Keramikelemente waren immer technische Produkte. Sie machten den Weg in die industrielle Massenfertigung mit und gelten in ihrer Form von vordigitalen Pixeln zu den klassischen seriellen Bauelementen. Doch das Handwerk ist nie fern, sei es bei der Verlegung, sei es beim Willen, die erzeugten Oberflächenstrukturen mit bewussten Unregelmässigkeiten in Form und Farbe zu beleben. Die erwähnte Imitation von anderen Materialien oder die Kopie von Gegenständen ist auch beim künstlerischen Umgang ein zentrales Thema. Dies zeigte der Vortrag der Künstlerinnen Claudia und Julia Müller. Die Schwestern stellten zwei Kunst-am-Bau-Projekte und ihre Umsetzung vor, bei denen aus Keramik-Mosaikplatten respektive dreidimensionalen Elementen im einen Fall ein Teppich, im anderen eine überdimensionierte Schnur wurden. Beide Werke erinnerten daran, dass Keramik als Ornament ein Potenzial besitzt, das aufgrund der Neutralität des Materials grenzenlos ist.

In weiteren Referaten gaben Sebastian Rauch und Thomas Rösler von der Manufaktur KARAK Einblicke in ihre Gestaltungs- und Produktionsprozesse. Felix Odermatt von der Deutschen Steinzeug Schweiz AG zeigte auf, wie Produzenten dank Digitalisierung auf individuelle Kundenwünsche eingehen können, und Massimo Moroni demonstrierte, wie bei Mutina SpA Projekte und Kollektionen in Zusammenarbeit mit Designern und Architekten entstehen.

* Manuel Pestalozzi ist dipl. Arch. ETHZ und Journalist BR SFJ
www.bau-auslese.ch
 Fotos Tobias Stahel

Anzeige

Ihr Spezialist für Maschinen und Werkzeuge



Auch online bestellen:
www.rosset-technik.ch

Rosset
 TECHNIK

Rosset Technik
 Maschinen und Werkzeuge AG
 Ebersmoos 4 · 6204 Sempach
 Tel. 041 462 50 70

Wichtige Termine

Date importanti

15.06.2018	SPV Delegiertenversammlung ASP <i>Assemblea dei delegati</i>	Dagmersellen
18. – 22.06.2018 25. – 29.06.2018	Grundbildung freiwillige Ergänzungskurse bildung>grundbildung>uberbetriebliche-kurse-uk">https://plattenverband.ch>bildung>grundbildung>uberbetriebliche-kurse-uk	Dagmersellen
06.07.2018	Qualifikationsverfahren 2018 Abschlussehrungen Plattenlegerpraktiker/innen EBA Plattenleger/innen EFZ	Dagmersellen
06.08.2018	Grundbildung Überbetriebliche Kurse bildung>grundbildung>uberbetriebliche-kurse-uk">https://plattenverband.ch>bildung>grundbildung>uberbetriebliche-kurse-uk	Dagmersellen
17.08.2018	Weiterbildung / Pflichtmodul 1.25 «Berechnen & Informatik»	Zofingen
07.09.2018	Weiterbildung / Wahlmodul 5.12 «Form & Farbe»	Dagmersellen
12. – 16.09.2018	SwissSkills 2018 2. zentrale Schweizermeisterschaft	Bern
23. – 25.10.2018	Höhere Fachprüfung für Plattenleger/innen	Dagmersellen
29.10.2018	Weiterbildung / Wahlmodul 10.1 «Fachberater/in Keramik»	Dagmersellen div. Ausstellungen
02.11.2018	Weiterbildung / Pflichtmodul 2.18 «Baukonstruktion»	Dagmersellen
15.03.2019	Weiterbildung / Wahlmodul 9.5 «Konfliktmanagement»	Dagmersellen
07.06.2019	SPV Delegiertenversammlung ASP <i>Assemblea dei delegati</i>	Dagmersellen

Impressum

Impronta

Auflage / Edizione:

3000 Exemplare

Herausgeber / Editore

Leserbriefe / Lettere di lettori

Abonnemente / Abbonamenti

Inserate / Annunci

SPV Schweizerischer

Plattenverband

ASP Associazione Svizzera

delle Piastrelle

Keramikweg 3,

6252 Dagmersellen

Telefon: 062 748 42 52

Fax: 062 748 42 50

keramikweg@plattenverband.ch

www.plattenverband.ch

Redaktion / Redazione

Carole Schäfer,

Rob Neuhaus (Leitung),

Andreas Furgler

Druck / Stampa

Brunner AG, Druck und Medien,

Arsenalstrasse 24, 6011 Kriens

Erscheint vierteljährlich

Grafik / Grafica

1000herz, Franco Gritti, Luzern

Übersetzung / Traduzione

Evelyne Hofer, Zuchwil

Foto Titelseite

Florim Ceramiche SpA



**Haben Sie gewusst,
dass ...**

... Sie als SPV-Mitglied vom Botschafter für Schulklassen profitieren können? Gerne hilft Ihnen die SPV Geschäftsstelle weiter.

<http://www.platten-champions.ch/de/Ausbildung/Botschafter-buchen>

... Sie die «Wahlmodule» auch als Weiterbildungskurse, unabhängig des Plattenlegerchefs, besuchen können?

<https://plattenverband.ch/bildung/weiterbildung>

Unsere Handelspartner

I nostri partner

Blatter berät, handelt, verlegt.



Mitglieder berücksichtigen Mitglieder.

Associati favoriscono associati.

Sopro DF 10[®] DesignFuge Flex

Dauerhaft schön und hygienisch.



kalkschleierfrei und
farbbrillant



erhöhter Schutz vor
sauren Reinigern*



verhindert Schimmelbildung



wasser- und schmutzabweisend



Jetzt in 27
attraktiven
Farben!

- Kalkschleierfrei und gleichmäßige Farbbrillanz durch OPZ[®]-Technologie
- Pflegeleicht, da wasser- und schmutzabweisend
- Erhöhter Schutz gegen Schimmelpilze und Mikroorganismen**
- Zementärer, flexibler Fugenmörtel für Fugenbreiten von 1–10 mm
- Erhöhte Widerstandsfähigkeit auch gegen saure Reinigungsmittel*
- Mit Sopro Glitter in Gold und Silber veredelbar
- Innen und aussen

*Im Vergleich zu herkömmlichen zementären Sopro Fugenmörteln bei haushaltsüblicher Anwendung

**Bitte beachten Sie die aktuell gültige Produktinformation unter www.sopro.ch

Sopro Bauchemie GmbH · Biergutstrasse 2 · 3608 Thun
Tel +41 (0)33 334 00 40 · Fax +41 (0)33 334 00 41 · www.sopro.ch

Sopro

feinste Bauchemie